

# SILVERCREST®



## ROTARY SHAVER SRR 3 A2

GB

User manual and service information

FI

Käyttöopas ja huolto-ohjeet

SE

Bruksanvisning och serviceinformation

FR

BE

Manuel d'utilisation et informations sur les services

NL

BE

Gebruikershandleiding en service-informatie

DE

AT

Bedienungsanleitung und Serviceinformationen

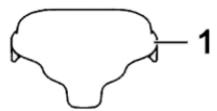
TARGA GMBH  
Coesterweg 45  
59494 SOEST  
GERMANY

Last Information Update - Tietojen edellinen päivittys  
Informationen senast uppdaterad - Version des Informations  
Datum nieuwste versie - Stand der Informationen:  
02 / 2014 - Ident.-No.: SRR 3 A2 022014-1

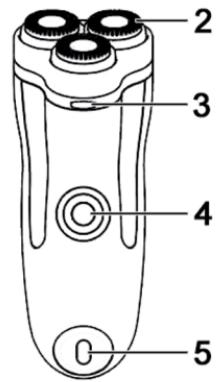
IAN 96874

IAN 96874

FI SE BE



1

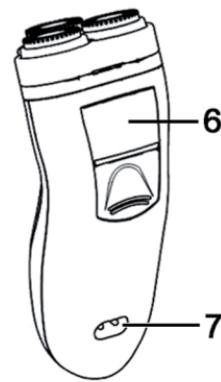


2

3

4

5



6

7

<b>English.....</b>	<b>2</b>
<b>Suomi.....</b>	<b>23</b>
<b>Svenska .....</b>	<b>44</b>
<b>Français.....</b>	<b>65</b>
<b>Nederlands .....</b>	<b>86</b>
<b>Deutsch .....</b>	<b>107</b>

## Content

---

<b>Introduction .....</b>	<b>3</b>
<b>Intended use.....</b>	<b>3</b>
<b>Supplied items .....</b>	<b>4</b>
<b>Technical data.....</b>	<b>5</b>
<b>Safety instructions .....</b>	<b>5</b>
<b>Copyright .....</b>	<b>8</b>
<b>Prior to use .....</b>	<b>9</b>
Charging the battery .....	9
<b>First use .....</b>	<b>10</b>
<b>Cleaning / maintenance.....</b>	<b>11</b>
Cleaning .....	11
Cleaning after each use .....	11
Cleaning every two months .....	12
Maintenance .....	15
<b>Environmental and disposal information .....</b>	<b>17</b>
Removing the battery.....	17
<b>Conformity information .....</b>	<b>19</b>
<b>Troubleshooting .....</b>	<b>20</b>
<b>Warranty and servicing advice.....</b>	<b>21</b>

## **Introduction**

---

Thank you for purchasing a SilverCrest product.

The SilverCrest SRR 3 A2 rotary shaver, referred to below as shaver, has a triple-head shaving system with contour adjustment and double ring system. The stainless steel precision blade system thus ensures optimal shaving results. The integrated trimmer enables the trimming of long facial hair or sideburns.

## **Intended use**

---

The shaver may only be used privately and not for industrial or commercial purposes. Furthermore, the shaver may not be used outdoors. This shaver meets all relevant norms and standards in conjunction with CE conformity. In the event of any modification to the shaver that was not approved by the manufacturer, compliance with these standards is no longer guaranteed. The manufacturer does not accept any liability for any resulting damage or faults in such cases.

Please observe the regulations and laws in the country of use.

## Supplied items

---

- Shaver
- Protective cover
- Mains cable
- Travel case
- Cleaning brush
- These instructions

These instructions have a fold-out cover. The shaver is illustrated with a numbering system on the inside of the cover. The numbers indicate the following:

- 1 Protective cover
- 2 Shaving system
- 3 Release button
- 4 On/off switch
- 5 Charging indicator
- 6 Trimmer
- 7 Mains connection

## Technical data

Operating voltage	220-240V~ 50Hz
Power consumption	5W
Protection class	II
Charging time	60 minutes
Dimensions	approx. 53 x 140 x 59 mm (W x H x D)
Weight	approx. 168 g
Operating temperature	0 °C to +40 °C
Safety tested	 

## Safety instructions

Before using the shaver for the first time, please read the following instructions carefully and take note of the safety warnings, even if you are familiar with the use of electronic devices. Store these instructions in a safe place for future reference. If you sell the shaver or pass it on, always include these instructions.



**WARNING!** This symbol indicates important information for safe operation of the shaver and the safety of the user.



This symbol indicates that the shaver is not watertight and may not be used in the shower or bath.



This symbol indicates other important information on the topic.

**!** This shaver is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or for those lacking experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or if this person has instructed them on how to use the shaver correctly. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the shaver.

**!** Small parts can be fatal if swallowed. Also note that there is a risk of suffocation if air passages are blocked by the plastic packaging.

**!** Keep the shaver out of the reach of children.

**!** CAUTION! Keep the shaver dry.

The shaver is not watertight and may never be used in the shower or bath. Furthermore, the shaver may never be completely immersed in water. It poses an electric shock risk!

**!** If the shaver falls into water, first unplug the mains cable from the socket as there is a risk of an electric shock otherwise!

**!** If you notice any smoke, unusual noises or strange odours, switch off the shaver immediately and unplug the mains plug from the socket. In these cases, the shaver should not be used until it has been inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a potential device fire. If you have inhaled smoke, however, consult a doctor. The inhalation of smoke can be harmful.

**!** The shaver may not be damaged in order to avoid hazards.

- 
-  Ensure that no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the shaver. It poses a fire hazard!
  -  The shaver may not be exposed to any direct heat sources (e.g. heating) or any direct sunlight or artificial light. Also ensure that the shaver is not exposed to any excessive shocks or vibrations. Furthermore, no foreign objects may penetrate the shaver. Otherwise, the shaver could be damaged.
  -  The shaver may not be exposed to extreme temperature fluctuations as this could result in condensation and electrical short circuits.

## Cables

-  Never touch the mains cable with wet hands as this may cause a short circuit or an electric shock.
-  A damaged mains cable can cause a fire or an electric shock. Inspect the mains cable from time to time. Do not use adapter plugs or extension cables that do not comply with applicable safety standards, and do not make any alterations to the mains cable!
-  Never place furniture or other heavy objects on the mains cable and take care that the cable is not kinked, especially near the plug and connection socket. Ensure that the mains cable is neither clamped nor in contact with hot surfaces. Never tie a knot in the mains cable and do not tie cables together. Ensure that all cables are placed so that no one can trip over them and they do not cause an obstruction.
-  Always handle the mains cable by the connector and do not pull on the cable itself.

## **Copyright**

---

All information contained in these instructions is subject to copyright and is provided for information purposes only.

It is only permitted to copy or duplicate data and information with the express and written consent of the author. This also includes commercial use of the content and data.

The text and illustrations are based on the state of the art at the time of printing.

## Prior to use

---

Remove the shaver and the accessories from the packaging.

Check the shaver for signs of damage. If damaged, the shaver may not be used.

The shaver can be operated via a battery or mains supply.

## Charging the battery

The shaver is equipped with an integrated environmentally friendly NiMH high-performance battery. You can charge it with the supplied mains cable.

 To extend the built-in battery life, we recommend that you discharge the battery before recharging it. If the charging indicator [5] flashes red, the battery is exhausted and must be recharged.

To charge the battery, connect the mains cable to the mains connection [7]. Then plug the other end of the mains cable into a mains socket. The charging indicator [5] lights up red while charging. A full charge cycle takes approximately 60 minutes. If charging is complete, the switch frame flashes green. Then unplug the cable from the mains socket to save energy.

## First use

---

 Only use the shaver for dry shaving.

Remove the protective cover [1]. Press the on/off switch [4] to switch on the shaver. The switch frame lights up green during operation. Move the shaver over your skin in circular motions while exercising slight pressure. Always hold the shaver at a right angle to the skin. You can also hold the skin taut with your other hand to raise your facial hair.

 Please note that there may be a slight redness or irritation of the skin after shaving. This is quite normal because your skin must first get used to this manner of shaving. It may take two to three weeks for your skin to get used to the shaver.

You can trim long facial hair or sideburns using the trimmer [6]. Pull out the trimmer [6] to use it and push it back after use. You can fold out the trimmer [6] by pressing on the ribbed surface under the trimmer [6] and sliding it upwards. To fold the trimmer [6] back to its original position, slide the ribbed surface downwards.

Switch off the shaver after shaving by pressing the on/off switch [4] off again. After using the shaver, put the protective cover [1] back on the shaving system [2]. Clean the shaver as described in the following section.

## Cleaning / maintenance

### Cleaning

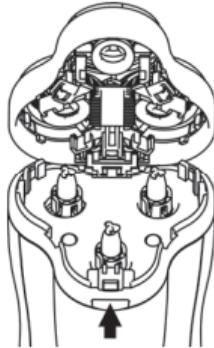
- !** Unplug the shaver from the mains power supply before cleaning as there is a risk of an electric shock!
- !** Switch off the shaver before cleaning it in order to avoid hazards.
- !** Never immerse the shaver in water or other liquids. Otherwise, liquid will penetrate it because the casing is not watertight.
- !** Do not use compressed air, scouring pads or corrosive cleaning agents to clean the shaver.

It is recommended that the shaver is cleaned after each use to achieve optimal shaving results.

### Cleaning after each use



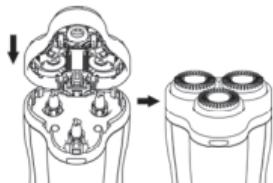
Remove the protective cover [1]. Then clean the shaving heads of the shaving system [2] with the enclosed cleaning brush.



Press the release button [3] to open the shaving system.

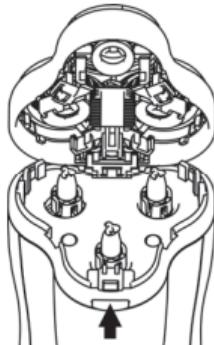
**CAUTION!** The shaving system [2] cannot be removed.

Then clean the inside of the shaving system [2] and the collection chamber with the enclosed cleaning brush.



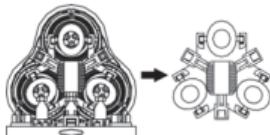
After cleaning, close the shaving system [2] again until it audibly engages. Put the protective cover [1] on again.

## Cleaning every two months

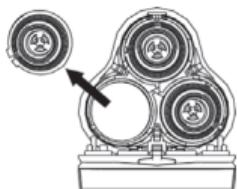


Remove the protective cover [1]. Press the release button [3] to open the shaving system.

**CAUTION!** The shaving system [2] cannot be removed.



By pulling, you prise the shaving head holder from its locking mechanism. Then remove the shaving head holder.



Remove the shaving heads. A shaving head consists of a guard and a razor blade.

**CAUTION!** The shaving system [2] cannot be dismantled any further.

Always clean a guard with the corresponding razor blade because they work together when the shaver is in use. The shaving results may deteriorate if the guards and razor blades are interchanged.

Alternatively, you can rinse the shaving heads under running water. Let the shaving heads dry completely before installing them.



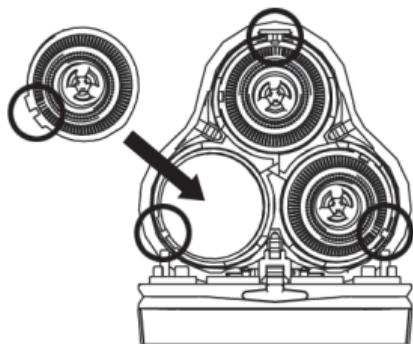
Remove the razor blade from the guard. Then clean the razor blade carefully with the enclosed cleaning brush.



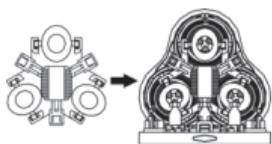
Clean the guard with the enclosed cleaning brush.



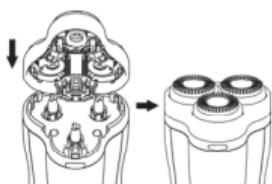
Re-insert the razor blade in the guard.



Re-insert the clean shaving heads in the shaving unit. Make sure that the slot in the shaving head lies in the channel of the shaving unit.



Re-insert the shaving head holder in the shaving unit. Press the centre of the shaving head holder until it audibly engages.



After cleaning, close the shaving system [2] again until it audibly engages. Put the protective cover [1] on again.

## Maintenance

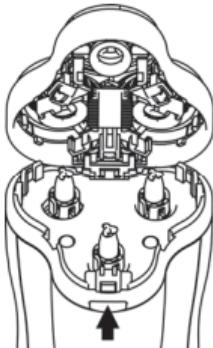
Replace the shaving heads every two years to consistently achieve optimal shaving results.

You can obtain information on spare parts via our service hotline (see page 22).

**!** Unplug the shaver from the mains power supply before maintenance as there is a risk of an electric shock!

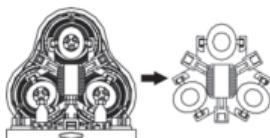
**!** Switch off the shaver before maintenance in order to avoid hazards.

Proceed as follows to replace the shaving heads:

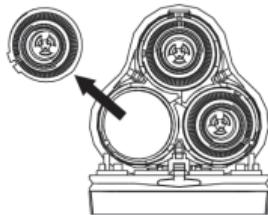


Remove the protective cover [1]. Press the release button [3] to open the shaving system.

**CAUTION!** The shaving system [2] cannot be removed.

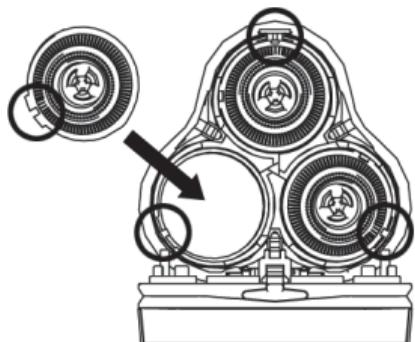


By pulling, you prise the shaving head holder from its locking mechanism. Then remove the shaving head holder.

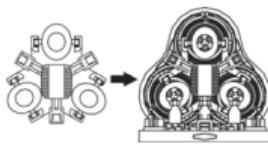


Remove the shaving heads. A shaving head consists of a guard and a razor blade.

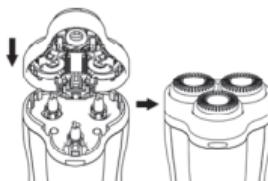
**CAUTION!** The shaving system [2] cannot be dismantled any further.



Re-insert the new shaving heads in the shaving unit. Make sure that the slot in the shaving head lies in the channel of the shaving unit.



Re-insert the shaving head holder in the shaving unit. Press the centre of the shaving head holder until it audibly engages.



Close the shaving system [2] again until it audibly engages. Put the protective cover [1] on again.

## Environmental and disposal information



When this symbol appears on a product, this indicates that the product is subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at designated disposal points. Disposal of old devices in this manner will prevent harm to the environment and human health hazards. For further information regarding disposal of old devices in accordance with the directive, contact your local government office or the retailer where you purchased the device.

Dispose of the packaging in an environmentally compatible manner. Cardboard can be put out for municipal paper collections or brought to public collection points for recycling. Films and plastic used for packaging the device are collected by your local disposal services and disposed of in an environmentally compatible manner.

### Removing the battery

This shaver contains a built-in battery. Remove the battery before you dispose of the shaver.

 Unplug the shaver from the mains power supply before removing the battery as there is a risk of an electric shock!

 CAUTION! RISK OF INJURY!

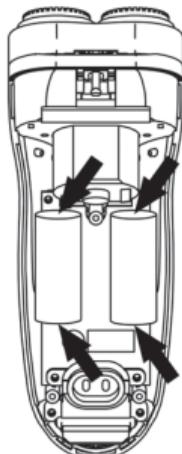
Switch off the shaver before removing the battery.



Warning! The shaver is destroyed when the battery is removed.



Pull out the trimmer [6]. Remove the three screws and open the casing.



Remove the battery (two rechargeable batteries) from the board by severing the connections with a wire cutter.

Separate the battery and shaver for appropriate disposal.

Remember to protect the environment. Used batteries should not be disposed of in household waste. They must be taken to a collection point for old batteries. Please note that only discharged batteries may be deposited in battery recycling bins. Care must be taken to ensure that batteries that are not fully discharged do not short circuit.

## **Conformity information**

---



This device meets the basic requirements and other relevant regulations of the EMC Directive 2004/108/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the RoHS Directive 2011/65/EU and the ErP Directive 2009/125/EC. The Declaration of Conformity can be found at the end of this manual.

## Troubleshooting

---

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as usual.	The shaving heads are dirty or are blocked by long hair.	Clean the shaving heads (refer to the section "Cleaning every two months").
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (refer to the section "Maintenance").
The shaver is not working.	The battery is empty.	Charge the battery (refer to the section "Charging the battery") or use the shaver via the mains.

## **Warranty and servicing advice**

---

### **Warranty of TARGA GmbH**

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.



## **Service**

**GB**

Phone: 0207 - 36 50 744

E-Mail: service.GB@targa-online.com

**IE**

Phone: 01 - 242 15 83

E-Mail: service.IE@targa-online.com

**MT**

Phone: 800 - 62 175

E-Mail: service.MT@targa-online.com

**CY**

Phone: 800 - 92 496

E-Mail: service.CY@targa-online.com

**IAN: 96874**



## **Manufacturer**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 SOEST

GERMANY

---

## Sisältö

---

<b>Johdanto.....</b>	<b>24</b>
<b>Määräystenmukainen käyttö .....</b>	<b>24</b>
<b>Toimituksen sisältö .....</b>	<b>25</b>
<b>Tekniset tiedot.....</b>	<b>26</b>
<b>Turvallisuusohjeet .....</b>	<b>26</b>
<b>Tekijänoikeus.....</b>	<b>29</b>
<b>Ennen käyttöönottoa .....</b>	<b>30</b>
Akun lataaminen .....	30
<b>Käyttöönotto.....</b>	<b>31</b>
<b>Puhdistus/huolto .....</b>	<b>32</b>
Puhdistus .....	32
Puhdistus jokaisen käytön jälkeen .....	32
Kahden kuukauden välein suoritettava puhdistus .....	33
Huolto .....	36
<b>Ympäristöä ja hävittämistä koskevat ohjeet .....</b>	<b>38</b>
Akun irrottaminen.....	38
<b>Vaatimustenmukaisuus.....</b>	<b>40</b>
<b>Vianmääritys .....</b>	<b>41</b>
<b>Takuu ja huolto .....</b>	<b>42</b>

## Johdanto

---

Kiitämme siitä, että olet päätynyt hankkimaan Silver-Crest-tuotteen.

SilverCrest SRR 3 A2 on pyöriвиin teriin perustuva parranjokone, jota kutsutaan jäljempänä yksinkertaisesti parranjokoneeksi. Laitteessa on kolme pyörivää ajopäätä, parran rajausominaisuus ja kaksoisrengasjärjestelmä. Jaloteräksinen, erittäin tarkka ajojärjestelmä takaa optimaalisen tuloksen. Integroitu trimmeri mahdollistaa pidempien partakarvojen tai pulisonkien siistimisen.

## Määräystenmukainen käyttö

---

Parranjokone on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, se ei sovella teolliseen eikä kaupalliseen käyttöön. Laitetta ei myöskaän saa käyttää muualla kuin suljetuissa tiloissa. Tämä parranjokone täyttää kaikki CE-vaatimustenmukaisuuteen liittyvät olennaiset normit ja standardit. Jos parranjokoneeseen tehdään muutos, jolle ei ole valmistajan hyväksytä, sen standardienmukaisuutta ei enää taata. Valmistaja ei ole minkäänlaisessa vastuussa tällaisesta toiminnasta aiheutuvista vahingoista tai vioista.

Noudata käyttömaan määräyksiä ja/tai lukeja.

## Toimituksen sisältö

---

- Parranajokone
- Suojus
- Virtajohto
- Matkapussi
- Puhdistusharja
- Tämä ohje

Tämä ohje on varustettu aukitaitettavalla kansilehdellä. Kansilehden sisäpuolella on numeroin varustettu kuva parranajokoneesta. Numeroilla on seuraavat merkitykset:

- 1 Suojus
- 2 Teräjärjestelmä
- 3 Lukituksen vapautuspainike
- 4 Virtakytkin
- 5 Latausnäyttö
- 6 Trimmeri
- 7 Verkkoliitintä

## Tekniset tiedot

Käyttöjännite	220-240V~ 50Hz
Tehonkulutus	5W
Suojaoluokka	II
Latausaika	60 minuuttia
Mitat	n. 53 x 140 x 59 mm (L x K x S)
Paino	n. 168 g
Käyttölämpötila	0 °C - +40 °C
Testattu turvallisuus	  <small>EN60335-2-22 IEC 60335-2-22</small>

## Turvallisuusohjeet

Lue seuraavat ohjeet tarkkaan läpi ennen parranajokoneen ensimmäistä käyttöä ja huomioi kaikki varoitukset, vaikka olisitkin tottunut käyttämään sähkölaitteita. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti tulevaa tarvetta varten. Jos myyt tai lahjoitat parranajokoneen eteenpäin, muista luovuttaa tämä käyttöohje sen mukana.



**VAROITUS!** Tämä symboli ilmaisee tärkeitä, parranajokoneen turvalliseen käyttöön ja käyttäjän turvallisuuteen liittyviä ohjeita.



Tämä symboli ilmaisee, että parranajokone ei ole vesitiivis, eikä sitä saa käyttää suihkussa tai kylpyammeessa.



Tämä kuvake ilmaisee muita aiheeseen liittyviä ohjeita.

- 
- !** Parranajokonetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on rajalliset fyysiset, aistihavaintoihin liittyvät tai henkiset kyyvit tai joilla ei ole laitteen käyttämiseen vaadittavaa kokemusta tai tietämystä, paitsi heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai saatuaan tarvittavat ohjeet tällaiselta henkilöltä. Lapsia on valvottava, jotta voitaisiin varmistaa, että he eivät leiki parranajokoneella.
  - !** Pienet osat voivat olla nielaistuna hengenvaarallisia. Huomioi, että hengitystiet tukkiva pakausmuovi voi aiheuttaa tukehtumisvaaran.
  - !** Säilytä parranajokonetta lasten ulottumattomissa.
  - !** **HUOMIO!** Pidä parranajokone kuivana.  
Parranajokone ei ole vesitiivis, eikä sitä saa missään tapauksessa käyttää suihkussa tai kylpyammeessa. Parranajokonetta ei myöskään saa koskaan upottaa veteen. On olemassa sähköiskun vaara!
  - !** Jos parranajokone putoaa veteen, irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen nostamista, muutoin on olemassa sähköiskun vaara!
  - !** Mikäli havaitset laitteen käytön yhteydessä savun muodostumista, epätavallisia ääniä tai hajuja, kytke parranajokone välittömästi pois päältä ja irrota virtajohto pistorasiasta. Tällaisessa tapauksessa parranajokonetta ei saa ottaa uudelleen käyttöön, ennen kuin alan ammattilainen on tarkastanut sen. Älä missään tapauksessa hengitä mahdollisessa laitepalossa syntynytä savua. Jos huomaat hengittäneesi savua, ota yhteys lääkäriin. Savun hengittäminen voi olla terveydelle haitallista.

-  Parranajokone ei saa vaurioitua vaaratilanteiden välttämiseksi.
-  Varmista, että parranajokoneen läheisyydessä tai sen vieressä ei ole avotulen lähteitä (esim. palavia kynttilöitä). On olemassa tulipalon vaara!
-  Parranajokonetta ei saa altistaa suorille lämpölähteille (esim. lämpöpatterit) tai suoralle auringonvalolle tai keinovalolle. Varmista myös, ettei parranajokonetta altisteta voimakkaille iskuille ja tärinälle. Laitteen sisään ei myöskään saa päästää vieraita esineitä. Muussa tapauksessa parranajokone saattaa vaurioitua.
-  Parranajokonetta ei saa altistaa voimakkaille lämpötilaheilahteluille, sillä muutoin ilmankosteus voi tiivistyä ja aiheuttaa oikosulkuja.

## Kaapeli

-  Älä milloinkaan koske virtajohtoon, kun kätesi ovat märät. Tästä saattaisi olla seurausena oikosulku tai sähköisku.
-  Viallinen virtajohto voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Tarkasta virtajohto aika ajoin. Älä käytä sellaista pistokesovitinta tai jatkojohtoa, joka ei ole voimassa olevien turvallisuusstandardien mukainen. Älä myöskään kajoa virtajohtoon!
-  Älä aseta huonekaluja tai muita painavia esineitä virtajohdon päälle ja varmista, ettei johto taitu, etenkaan pistokkeen tai liittimen kohdalta. Varmista, ettei virtajohto jäädä puristuksiin tai joudu kosketuksiin kuumien pintojen kanssa. Älä koskaan tee johtoon solmua äläkä sido johtoa yhteen muiden johtojen kanssa. Kaikki johdot on asennettava siten, ettei kukaan astu niiden päälle ja etteivät ne ole kenenkään tiellä.



Ota virtajohdosta aina kiinni pistokkeen kohdalta, äläkä vedä itse johdosta.

## Tekijänoikeus

---

Tämän käyttöohjeen sisältö on tekijänoikeuden alaista ja tarjotaan käyttäjälle ainoastaan tiedoksi.

Kaikenlainen tietojen kopiointi tai monistaminen on kielletty ilman tekijän nimenomaista, kirjallista lupaa. Tämä koskee myös sisällön ja tietojen kaupallista käyttöä.

Teksti ja kuvat vastaavat laitteen teknistä tilaa painohetkellä.

## Ennen käyttöönottoa

---

Poista parranajokone ja lisävarusteet pakkauksesta.

Tarkasta parranajokone vaurioiden varalta. Mikäli havaitset vaurioita, älä ota parranajokonetta käyttöön.

Parranajokonetta voidaan käyttää akulla tai virtajohdolla.

## Akun lataaminen

Parranajokone on varustettu integroidulla, ympäristöystävällisellä ja erittäin tehokkaalla NiMH-akulla. Voit ladata sen toimitukseen sisältyväällä virtajohdolla.

 Sisäänrakennetun akun käyttöajan pidentämiseksi suosittelemme, että annat sen varauksen purkautua täysin ennen lataamista. Jos latausnäytö [5] vilkkuu punaisena, akun varaus on vähissä ja akku on ladattava.

Ladataksesi akun liitä virtajohto verkkoliittäntään [7]. Työnnä tämän jälkeen virtajohdon toinen pää pistorasiaan. Latausnäytössä [5] palaa punainen valo latauksen ajan. Täydellinen lataus kestää noin 60 minuuttia. Kun akku on täyteen ladattu, kytäimen reunus vilkkuu vihreänä. Irrota virtajohto pistorasiasta energian säätämiseksi.

## Käyttöönotto

 Käytä parranajokonetta ainoastaan parran kuivana ajamiseen.

Irrota suojuksesi [1]. Paina virtakytkintä [4] parranajokoneen päällekytkemiseksi. Kytkimen reunuksessa palaa vihreä valo käytön aikana. Liu'uta parranajokonetta kevyesti painaen, pyörivin liikkein ihoa pitkin. Pidä parranajokone aina suorassa kulmassa ihoon nähdien. Voit myös kiristää ihoa vapaalla kädellä, niin että partakarvat nousevat pystyyn.

 Huomaa, että iholla saattaa esiintyä lievää punoitusta tai ärsytystä parranajon jälkeen. Tämä on aivan normaalista, sillä ihosi on ensin totuttava tämäntyyppiseen parranajoon. Saattaa kestää kahdesta kolmeen viikkoa ennen kuin ihosi on tottunut parranajokoneeseen.

Trimmerin [6] avulla voit siistiä pidempia partakarvoja tai pulisonkeja. Halutessasi käyttää trimmeriä [6] käännytä se ulos ja käytön jälkeen takaisin sisään. Trimmeri [6] käännetään ulos painamalla trimmerin [6] alapuolella olevaa uritettua pintaa ja työntämällä sitä ylöspäin. Trimmeri [6] käännetään sisään työntämällä uritettua pintaa alas.

Sammuta laite parranajon jälkeen painamalla virtakytkintä [4] uudelleen. Aseta suojuksesi [1] käytön jälkeen takaisin teräjärjestelmän [2] päälle. Puhdista parranajokone seuraavassa kappaleessa kuvatulla tavalla.

## Puhdistus/huolto

---

### Puhdistus

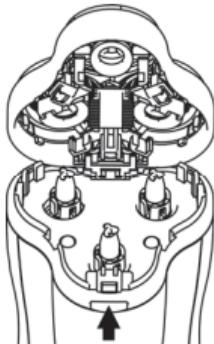
- !** Irrota parranajokone ennen puhdistusta verkkovirrasta, muutoin on olemassa sähköiskun vaara!
- !** Kytke parranajokone pois päältä ennen puhdistusta vaarojen välttämiseksi.
- !** Älä upota parranajokonetta veteen tai muihin nesteisiin. Muussa tapauksessa laitteeseen tunkeutuu nestettä, koska sen kotelo ei ole vesitiivis.
- !** Älä käytä parranajokoneen puhdistamiseen paineilmaa, hankaavia puhdistussieniä tai voimakkaita puhdistusaineita.

Suosittelemme puhdistamaan parranajokoneen jokaisen käytön jälkeen parhaiden mahdollisten parranajotulosten saavuttamiseksi.

### Puhdistus jokaisen käytön jälkeen



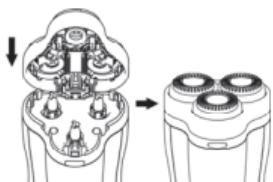
Irrota suojuks [1]. Puhdista tämän jälkeen teräjärjestelmän terät [2] toimitukseen sisältyväällä puhdistusharjalla.



Paina lukituksen vapautuspainiketta [3] teräjärjestelmän avaamiseksi.

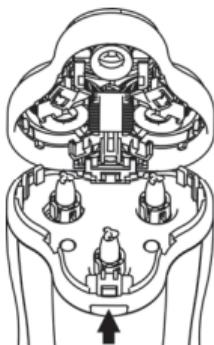
**HUOMIO!** Teräjärjestelmää [2] ei voi irrottaa.

Puhdista tämän jälkeen teräjärjestelmän [2] sisäpuoli ja karvasäiliö toimitukseen sisältyväällä puhdistusharjalla.



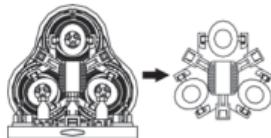
Käännä teräjärjestelmä [2] puhdistuksen jälkeen takaisin kiinni, niin että se napsahtaa kuuluvasti paikalleen. Aseta suojuus [1] takaisin paikalleen.

## Kahden kuukauden välein suoritettava puhdistus

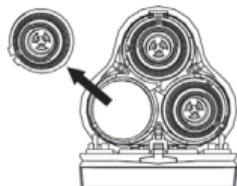


Irrota suojuus [1]. Paina lukituksen vapautuspainiketta [3] teräjärjestelmän avaamiseksi.

**HUOMIO!** Teräjärjestelmää [2] ei voi irrottaa.



Aava ajopäiden pidikkeen lukitus vetämällä. Irrota tämän jälkeen ajopäiden pidike.



Poista ajopää. Ajopää koostuu teräkotelosta ja terästä.

**HUOMIO!** Teräjärjestelmää [2] ei voi purkaa.

Puhdista aina yhteenkuuluva teräkotelo ja terä, koske ne mukautuvat toisiinsa käytössä. Jos kotelot ja terät vaihtuvat, seurauksena saattaa olla parranajotulojen heikkeneminen.

Vaihtoehtoisesti voit myös huuhdella ajopäät juoksevan veden alla. Anna ajopäiden kuivua tämän jälkeen täydellisesti ennen niiden asentamista.



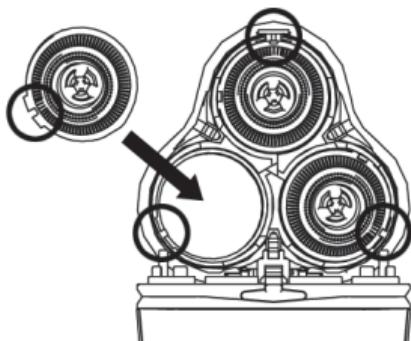
Irrota terä teräkotelosta. Puhdista terä tämän jälkeen varovaisesti toimitukseen sisältyväällä puhdistusharjalla.



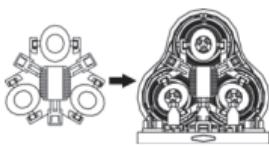
Puhdista teräkotelo toimitukseen sisältyväällä puhdistusharjalla.



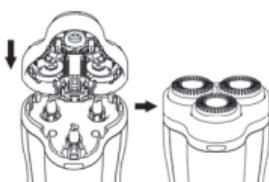
Aseta terä takaisin teräkoteloon.



Aseta puhdistetut ajopääät takaisin ajoysikköön. Varmista, että ajopään ura asettuu ajoysikön ohjaimeen.



Aseta tämän jälkeen ajopäiden pidike takaisin ajoysikköön. Paina ajopäiden pidikkeen keskiosaa, kunnes se napsahtaa kuuluvasti paikalleen.



Käännä teräjärjestelmä [2] puhdistuksen jälkeen takaisin kiinni, niin että se napsahtaa kuuluvasti paikalleen. Aseta suojuus [1] takaisin paikalleen.

## Huolto

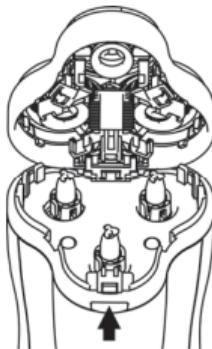
Vaihda ajopäät kahden vuoden välein parhaiden mahdollisten parranajotulosten saavuttamiseksi.

Tietoa varaosista saat palvelunumerostamme (katso sivu 43).

**!** Irrota parranajokone ennen huoltoa verkkovirrasta, muutoin on olemassa sähköiskun vaara!

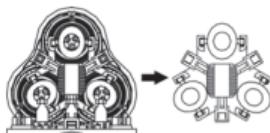
**!** Kytke parranajokone pois päältä ennen huoltoa vaarojen välttämiseksi.

Toimi seuraavalla tavalla ajopäiden vaihtamiseksi:

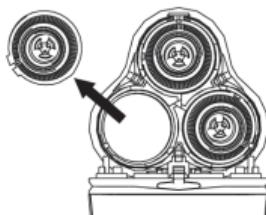


Irrota suojuks [1]. Paina lukituksen vapautuspainiketta [3] teräjärjestelmän avaamiseksi.

**HUOMIO!** Teräjärjestelmää [2] ei voi irrottaa.

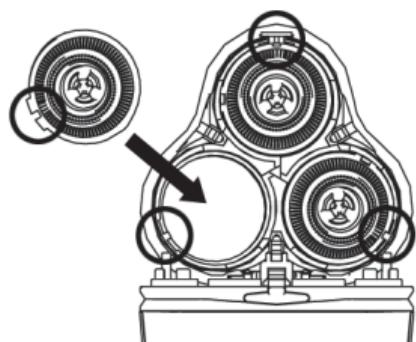


Avaat ajopäiden pidikkeen lukitus vetämällä. Irrota tämän jälkeen ajopäiden pidike.

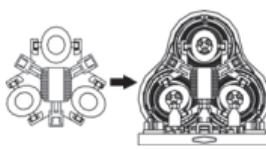


Poista ajopää. Ajopää koostuu teräkotelosta ja terästä.

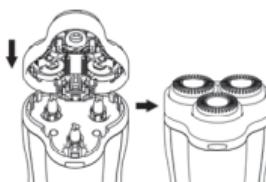
**HUOMIO!** Teräjärjestelmää [2] ei voi purkaa.



Aseta uudet ajopäät takaisin ajoysikköön. Varmista, että ajopään ura asettuu ajoysikön ohjaimeen.



Aseta tämän jälkeen ajopäiden pidike takaisin ajoysikköön. Paina ajopäiden pidikkeen keskiosaa, kunnes se napsahtaa kuuluvasti paikalleen.



Käännä teräjärjestelmä [2] takaisin kiinni, niin että se napsahtaa kuuluvasti paikalleen. Aseta suojuksen [1] takaisin paikalleen.

## Ympäristöä ja hävittämistä koskevat ohjeet



Tällä symbolilla merkityt laitteet ovat Euroopan direktiivin 2012/19/EU alaisia. Kaikki käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä ja toimitettava niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin. Hävittämällä vanhan laitteen määräystenmukaisesti vältät ympäristövahinkoja ja oman henkilökohtaisen turvallisuuden vaarantumisen. Saat lisätietoa vanhan laitteen määräystenmukaisesta hävittämisestä kaupungin/kunnan hallintoviranomaisilta, jäteviranomaisilta tai liikkeestä, josta hankit laitteen.

Hävitä myös pakaus ympäristöystävällisesti. Pahvilaatikot voidaan viedä pahvikeräykseen tai julkisiin keräyspisteisiin kierrätystä varten. Pakauskalvot ja -muovi voidaan jättää paikallisen jätehuoltopalvelun kerättäväksi ja hävitettäväksi.

## Akun irrottaminen

Tässä parranajokoneessa on kiinteästi asennettu akku. Poista akku ennen parranajokoneen hävittämistä.

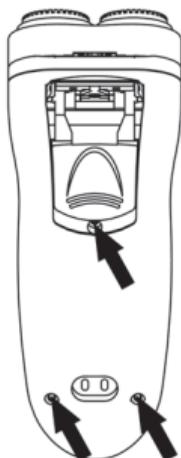
**!** Irrota parranajokone verkkovirrasta ennen akun poistamista, muutoin on olemassa sähköiskun vaara!

**!** HUOMIO! LOUKKAANTUMISVAARA!

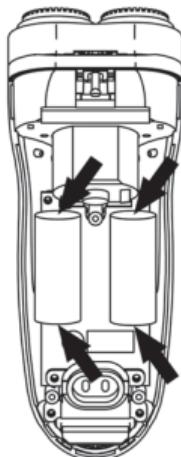
Kytke parranajokone pois päältä ennen akun poistamista.



Huomio! Parranjokone tuhoutuu akun poistamisen myötä.



Käännä trimmeri [6] ulos. Irrota kolme ruuvia ja avaa kotelo.



Irrota akku (kaksi akkukennoa) piirilevystä katkaisemalla sen liitännät sivuleikkurilla.

Toimita akku ja parranjokone erikseen asianmukaisesti hävitettäviksi.

Suojele ympäristöä. Loppuun kuluneet akut eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Ne on vietvää käytettyjen paristojen/akkujen keräyspisteesseen.

Käytettyjen paristojen/akkujen keräyspisteesseen saa toimittaa vain täysin tyhjiä akkuja. Jos akut eivät ole kokonaan tyhjiä, on varmistettava, etteivät ne voi aiheuttaa oikosulkua.

## **Vaatimustenmukaisuus**

---



Laite vastaa sähkömagneettista yhteensovivuutta koskevan direktiivin 2004/108/EC, pienjännitedirektiivin 2006/95/EC, vaarallisia aineita koskevan direktiivin 2011/65/EU ja EcoDesign-direktiivin 2009/125/EC perusvaatimuksia ja muita olennaisia määräyksiä. EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy tämän käyttöohjeen lopusta.

## Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Parranajokone ei enää aja partaa yhtä hyvin kuin alussa.	Ajopääät ovat likaiset tai jumissa pitkien karvojen johdosta.	Puhdistaa ajopääät (katso kappale "Kahden kuukauden välein suoritettava puhdistus").
	Ajopääät ovat vaurioituneet tai kuluneet.	Vaihda ajopääät (katso kappale "Huolto").
Parranajokone ei toimi.	Akku on tyhjä.	Lataa akku (katso kappale "Akun lataaminen") tai käytä parranajokonetta verkkovirralla.

## Takuu ja huolto

---

### TARGA GmbH:n takuu

Tällä laitteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä alkaen. Säilytä alkuperäinen ostokuitti tallessa. Se toimii ostotodistuksena. Lue tuotteen mukana tuleva dokumentaatio ennen tuotteen käyttöönottoa. Ongelmatilanteissa, jotka eivät ratkea ohjeita noudattamalla, soita asiakaspalvelumme. Pidä tuotenumero tai mahd. sarjanumero saatavilla tiedustelujen yhteydessä. Jos ongelma ei ratkea puhelimitse, asiakaspalvelumme järjestää tarvittaessa jatkopalvelun virheen syyn mukaan. Jos tuotteessa ilmenee takuaikana materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tai vaihdamme tuotteen valintamme mukaan veloituksetta. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuaikaa. Takuu ei koske kuluvia osia, kuten paristoja, akkuja ja valoja.

Ostajan lainmukaiset oikeudet pätevät tämän takuun rinnalla, eikä takuu rajoita niitä.



## **Palvelu**

**FI**

Puhelin: 09 - 693 797 00

Sähköposti: [service.FI@targa-online.com](mailto:service.FI@targa-online.com)

**IAN: 96874**



## **Valmistaja**

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 SOEST  
GERMANY

## Innehåll

---

<b>Inledning .....</b>	<b>45</b>
<b>Avsedd användning .....</b>	<b>45</b>
<b>Leveransomfattning .....</b>	<b>46</b>
<b>Tekniska data.....</b>	<b>47</b>
<b>Säkerhetsanvisningar .....</b>	<b>47</b>
<b>Upphovsrätt .....</b>	<b>50</b>
<b>Före idrifttagningen.....</b>	<b>51</b>
Laddning av batteriet.....	51
<b>Idrifttagande .....</b>	<b>52</b>
<b>Rengöring / underhåll .....</b>	<b>53</b>
Rengöring .....	53
Rengöring efter varje användning .....	53
Rengöring med två månaders mellanrum .....	54
Underhåll.....	57
<b>Miljöinformation och anvisningar om bortskaffning .....</b>	<b>59</b>
Demontering av batteriet.....	59
<b>Konformitetsinformation .....</b>	<b>61</b>
<b>Åtgärdande av fel .....</b>	<b>62</b>
<b>Information om garanti och serviceprocedur .....</b>	<b>63</b>

## Inledning

---

Tack så mycket för att du har valt en produkt från SilverCrest.

Rotationsrakapparaten SilverCrest SRR 3 A2, i fortsättningen kallad rakapparaten, har tre rakhuvuden med konturangepassning och dubbelringsystem. Precisionsskärsystemet av rostfritt stål garanterar bästa möjliga rakningsresultat. Med den integrerade långhårstrimmern är det möjligt att korta långa skäggstrån eller polisonger.

## Avsedd användning

---

Rakapparaten får endast användas privat och inte i kommersiellt eller industriellt bruk. Dessutom får apparaten inte användas utanför slutna utrymmen. Denna apparat uppfyller alla normer och standarder som är relevanta i samband med CE-konformitet. När en modifikation av rakapparaten som inte är överenskommen med tillverkaren genomförs, är uppfyllandet av dessa normer inte längre garanterat. Tillverkaren tar inget som helst ansvar för skador eller störningar som blir följd av detta. Beakta landets föreskrifter resp. lagstiftningen i landet där apparaten används.

## Leveransomfattnings

---

- Rakapparat
- Skyddskåpa
- Nätsladd
- Resefodral
- Rengöringspensel
- Denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning är försedd med ett utfällbart omslag. På insidan av omslaget finns en bild av rakapparaten som är försedd med nummerering. Siffrorna har följande betydelse:

- 1 Skyddskåpa
- 2 Skärsystem
- 3 Öppningsknapp
- 4 Strömbrytare
- 5 Laddningsindikator
- 6 Långhårstrimmer
- 7 Nätanslutning

## Tekniska data

Driftspänning	220-240V~ 50Hz
Effektförbrukning	5W
Skyddsklass	II
Laddningstid	60 minuter
Storlek	ca. 53 x 140 x 59 mm (B x H x D)
Vikt	ca. 168 g
Användningstemperatur	0 °C till +40 °C
Testad säkerhet	 

## Säkerhetsanvisningar

Läs igenom de här anvisningarna noggrant och ta alla säkerhetsvarningar i beaktande innan du använder rakapparaten för första gången, även om du är van att använda elektroniska apparater. Förvara den här bruksanvisningen väl så att du kan se efter i den längre fram. När du säljer eller ger rakapparaten vidare, ge då absolut också med den här bruksanvisningen.



**VARNING!** Denna symbol betecknar information som är viktig för säker användning av rakapparaten och för att skydda användaren.



Denna symbol betecknar att rakapparaten inte är vattentät och inte får användas under duschen eller i badkaret.



Denna symbol betecknar annan viktig information i ämnet.

⚠ Utom i det fall att en säkerhetsansvarig person övervakar dem eller ger dem instruktioner om hur rakapparaten skall användas, får denna rakapparat inte användas av personer (inbegripet barn) med begränsade kroppsliga, sensoriska eller mentala förmågor eller som har bristande erfarenhet och/eller kunskap. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med rakapparaten.

⚠ Det kan vara livsfarligt att svälja smådelar. Beakta också att kvävningsrisk föreligger om luftvägarna täpps igen av förpackningsfolie.

⚠ Förvara rakapparaten oåtkomligt för barn.

⚠ OBS! Håll rakapparaten torr.

Rakapparaten är inte vattentät och får under inga omständigheter användas under duschen eller i badkaret. Förutom det får rakapparaten aldrig doppas ned helt och hållet i vatten. Risk för elstöt föreligger!

⚠ Om rakapparaten har hamnat i vatten, dra först ut nätsladden ur eluttaget, eftersom det finns risk för elstöt i annat fall!

⚠ Om du lägger märke till rökutveckling, ovanliga ljud eller lukter, stäng genast av rakapparaten resp. dra ut nätsladden ur eluttaget. I dessa fall får rakapparaten inte användas igen innan en fackman har genomfört en kontroll av den. Andas under inga omständigheter in röken vid en eventuell apparatbrand. Uppsök läkare om du trots det har andats in rök. Det kan vara skadligt för hälsan att andas in rök.

- 
-  För att risker skall kunna undvikas får rakapparaten inte bli skadad.
  -  Se till att ingen öppen eld (t.ex. brinnande ljus) befinner sig på eller i närheten av rakapparaten. Brandfara föreligger!
  -  Rakapparaten får inte utsättas för direkta värmekällor (t.ex. värmare) och inte heller för direkt solljus eller artificiellt ljus. Se också till att apparaten inte utsätts för extrema skakningar och vibrationer; Dessutom får inga främmande föremålträngas in i den. Rakapparaten kan skadas av detta.
  -  Rakapparaten får inte utsättas för kraftiga temperaturvariationer, eftersom luftfuktigheten då kan kondenseras och orsaka elektrisk kortslutning.

## Kabel

-  Rör aldrig nätsladden med våta händer, eftersom detta kan leda till kortslutning eller elektrisk stöt.
-  En skadad nätsladd kan orsaka brand eller elektrisk stöt. Kontrollera nätsladden med jämt mellanrum. Använd inga adapterkontakter eller skarvsladdar som inte uppfyller gällande säkerhetsstandarder och genomför inte heller några ingrepp på nätsladden!
-  Ställ inga tunga möbler eller andra tunga föremål på nätsladden och se till att den inte viks, speciellt vid stickkontakten och vid uttaget. Se till att nätsladden inte sitter i kläm eller vidrör heta ytor. Slå aldrig knut på nätsladden och bind inte ihop den med andra kablar. Alla kablar ska dras så, att ingen stiger på dem och de inte är i vägen för någon.

 Fatta alltid tag i nätsladden vid kontakten och dra inte i själva kabeln.

## **Upphovsrätt**

---

Allt innehåll i denna bruksanvisning underligger upphovsrätten och ställs till läsarens förfogande endast som informationskälla.

All kopiering eller mångfaldigande av data och information är förbjudet utan uttryckligt skriftligt tillstånd av författaren. Detta gäller också för kommersiellt utnyttjande av innehållet och informationen.

Text och bilder motsvarar den tekniska nivån vid tryckläggningen.

## Före idrifttagningen

Ta ut rakapparaten och tillbehören ur förpackningen.

Kontrollera att rakapparaten inte är skadad. Om rakapparaten är skadad får den inte tas i bruk.

Rakapparaten kan användas i batteri- eller nätdrift.

### Laddning av batteriet

Rakapparaten har ett inbyggt miljövänligt NiMH-högkapacitetsbatteri. Detta kan laddas upp med den medföljande nätsladden.

 För att förlänga livstiden på det inbyggda batteriet rekommenderar vi att det töms innan det laddas. Om laddningsindikatorn [5] blinkar rött, är batteriet tomt och måste laddas.

Anslut den medföljande nätsladden till nätanslutningen [7] för att ladda upp batteriet. Anslut sedan andra änden av nätsladden till ett eluttag. Laddningsindikatorn [5] lyser rött medan laddningen pågår. En fullständig uppladdning tar ca. 60 minuter. När uppladdningen är klar blinkar strömbrytarens ram grönt. Dra därefter bort nätsladden ur eluttaget för att spara energi.

## **Idrifttagande**

---

 Använd rakapparaten uteslutande för torrakning.

Avlägsna skyddskåpan [1]. Tryck på strömbrytaren [4] för att starta rakapparaten. Strömbrytarens ram lyser grönt under användningen. För rakapparaten med lätt tryck och i cirklande rörelser över huden. Håll rakapparaten hela tiden i rätt vinkel mot huden. Du kan dessutom spänna huden med den lediga handen för att räta upp skäggstråna.

 Lägg märke till att huden kan bli en aning röd eller irriterad efter rakningen. Detta är fullständigt normalt, eftersom din hud först måste vänja sig vid den här typen av rakning. Det kan ta upp till tre veckor innan din hud har vant sig vid rakapparaten.

Med långhårstrimmern [6] kan du korta av långa skäggstrån eller polisonger. För att använda långhårstrimmern [6], fäll ut den och fäll sedan in den igen när du är klar. Du kan fälla ut långhårstrimmern [6], genom att trycka på den räfflade ytan under långhårstrimmern [6] och skjuta den uppåt. För att fälla in långhårstrimmern [6], skjuter du denna räfflade yta nedåt.

Stäng efter rakningen av rakapparaten genom att trycka på strömbrytaren [4] igen. Sätt efter användningen tillbaka skyddskåpan [1] på skärsystemet [2]. Rengör rakapparaten på det sätt som beskrivs i följande avsnitt.

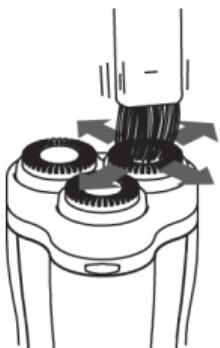
## Rengöring / underhåll

### Rengöring

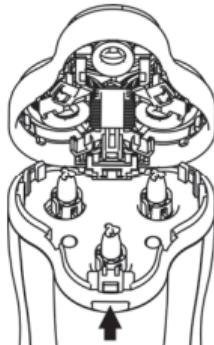
- !** Koppla bort rakapparaten från nätströmmen innan rengöringen inleds, annars finns det risk för elstöt!
- !** Stäng av rakapparaten innan rengöringen inleds för att undvika risker.
- !** Doppa inte rakapparaten i vatten eller andra vätskor. Annars tränger vätskan in i apparaten eftersom skalet inte är vattentätt.
- !** Använd inte tryckluft, skursvampar eller aggressiva rengöringsmedel vid rengöringen av rakapparaten.

För att uppnå bästa möjliga räkningsresultat rekommenderas det att rakapparaten rengörs efter varje användning.

### Rengöring efter varje användning



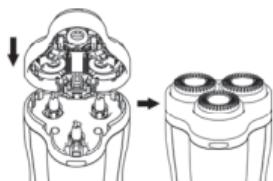
Avlägsna skyddskåpan [1]. Rengör sedan skärsystemets [2] rakhuvuden med den medföljande rengöringspenseln.



Tryck på öppningsknappen [3] för att öppna skärsystemet.

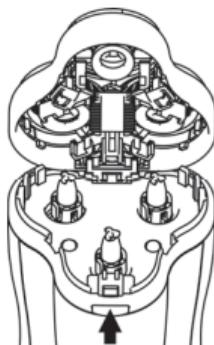
**OBS!** Skärsystemet [2] kan inte tas bort.

Rengör nu insidan av skärsystemet [2] och uppsamlingsutrymmet med den medföljande rengöringspenseln.



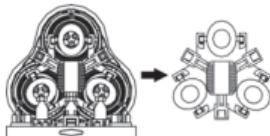
Fäll efter rengöringen ihop skärsystemet [2] så att det hörbart snäpper på plats. Sätt skyddskåpan [1] på plats igen.

## Rengöring med två månaders mellanrum

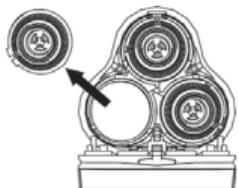


Avlägsna skyddskåpan [1]. Tryck på öppningsknappen [3] för att öppna skärsystemet.

**OBS!** Skärsystemet [2] kan inte tas bort.



Genom att dra öppnar du spärren för rakhuvudenas hållare. Avlägsna nu rakhuvudenas hållare.



Avlägsna rakhuvudena. Ett rakhuvud består av ett skärhuvud och ett skärblad.

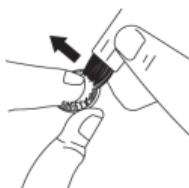
**OBS!** Skärsystemet [2] kan inte demonteras mer än det.



Rengör alltid bara ett skärhuvud med tillhörande skärblad åt gången, eftersom dessa vid användningen anpassar sig till varandra. Om skärhuvudena och skärbladen blandas ihop kan räkningsresultatet försämras.



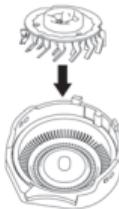
Du kan också skölja av rakhuvudena under rinnande vatten. Låt i detta fall rakhuvudena torka fullständigt innan de monteras på plats igen.



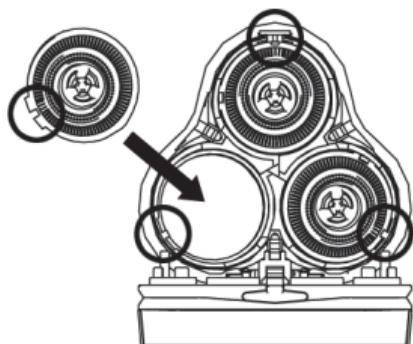
Ta ut skärbladet ur skärhuvudet. Rengör nu försiktigt skärbladet med den medföljande rengöringspenseln.



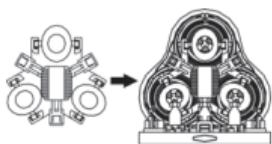
Rengör också skärhuvudet med den medföljande rengöringspenseln.



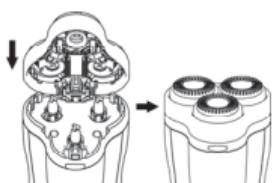
Sätt tillbaka skärbladet i skärhuvudet.



Sätt tillbaka de rengjorda rakhuvudena i skärenheten. Se till att skåran på rakhuvudet befinner sig i styrningen på skärenheten.



Sätt tillbaka rakhuvudenas hållare i skärenheten. Tryck mitt på rakhuvudenas hållare tills denna hörbart snäpper på plats.



Fäll efter rengöringen ihop skärsystemet [2] så att det hörbart snäpper på plats. Sätt skyddskåpan [1] på plats igen.

## Underhåll

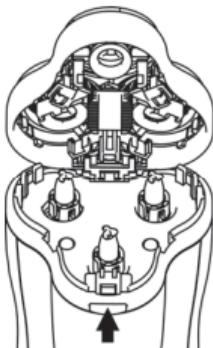
Byt ut rakhuvudena varannat år för att bibehålla ett oförändrat och optimalt rakningsresultat.

Information om reservdelar får du via vår Service-Hotline (se sidan 64).

**⚠!** Koppla bort rakapparaten från nätströmmen innan underhållet inleds, annars finns det risk för elstöt!

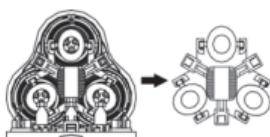
**⚠!** Stäng av rakapparaten innan underhållet inleds för att undvika risker.

Gör på följande sätt för att byta ut skärhuvudena:

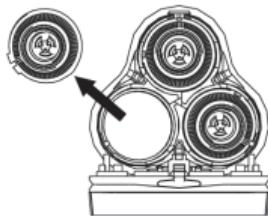


Avlägsna skyddskåpan [1]. Tryck på öppningsknappen [3] för att öppna skärsystemet.

**OBS!** Skärsystemet [2] kan inte tas bort.

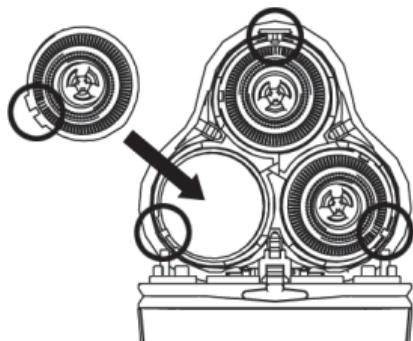


Genom att dra öppnar du spärren för rakhuvudenas hållare. Avlägsna nu rakhuvudenas hållare.

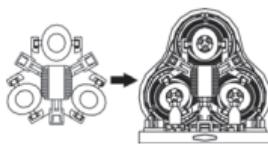


Avlägsna rakhuvudena. Ett rakhuvud består av ett skärhuvud och ett skärblad.

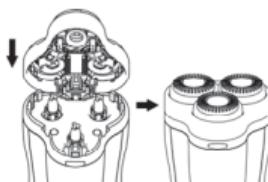
**OBS!** Skärsystemet [2] kan inte demonteras mer än det.



Sätt i de nya rakhuvudena i skärenheten. Se till att skåran på rakhuvudet befinner sig i styrningen på skärenheten.



Sätt tillbaka rakhuvudenas hållare i skärenheten. Tryck mitt på skärhuvudenas hållare tills denna hörbart snäpper på plats.



Fäll ihop skärsystemet [2] så att det hörbart snäpper på plats. Sätt skyddskåpan [1] på plats igen.

# Miljöinformation och anvisningar om bortskaffning



För apparater som märkta med denna symbol gäller det europeiska direktivet 2012/19/EU. Allt el- och elektronikskrot måste bortskaffas separat från hushållssoporna på de ställen som staten anordnar. Genom att bortskaffa den gamla apparaten på korrekt sätt undviker du miljöskador och risker för din egen hälsa. Ytterligare information om bortskaffning av den gamla apparaten får du av kommunalförvaltningen, miljöverket eller den affär där du har köpt apparaten.

Bortskaffa också förpackningen på miljövänligt sätt. Kartonger kan lämnas till pappersinsamlingar eller till offentliga insamlingsplatser för återanvändning. Folier och plast som ingår i leveransen samlas in och bortskaffas på miljövänligt sätt av ditt lokala avfallshanteringsbolag.

## Demontering av batteriet

Denna rakapparat är utrustad med ett fast monterat batteri. Avlägsna detta innan du bortskaffar rakapparaten.

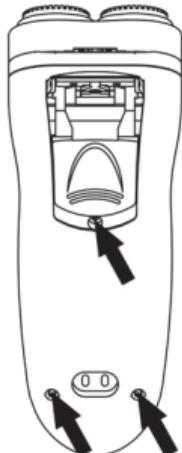
**⚠️** Koppla bort rakapparaten från nätströmmen innan batteriet avlägsnas, annars finns det risk för elstöt!

**⚠️** OBS! RISK FÖR PERSONSKADOR!

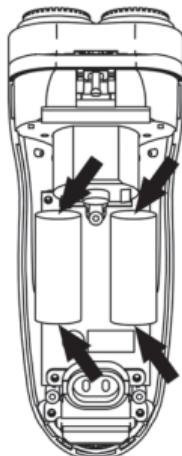
Stäng av rakapparaten innan batteriet avlägsnas.



OBS! När batteriet demonteras blir rakapparaten förstörd.



Fäll ut långhårstrimmern [6]. Skruva bort de tre skruvarna och öppna skalet.



Ta löst batteriet (två battericeller) från kretskortet, genom att kapa ledningarna med en sidaavbitare.

Lämna nu batteriet och rakapparaten till lämplig avfallshantering åtskilt från varandra.

Tänk på miljöskyddet. Förbrukade batterier hör inte hemma i hushållsavfallet. De måste lämnas till ett insamlingsställe för förbrukade batterier. Lägg märke till att laddningsbara batterier endast får läggas i insamlingsbehållarna för förbrukade apparatbatterier i urladdat tillstånd, resp. åtgärder som förhindrar kortslutning måste vidtas om de inte är fullständigt urladdade.

## Konformitetsinformation

---



Denna apparat överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i EMC-direktivet 2004/108/EC, direktivet för lågspänningsapparater 2006/95/EC, RoHS-direktivet 2011/65/EU samt ErP-direktivet 2009/125/EC. Den tillhörande konformitetsdeklarationen hittar du i slutet av denna bruksanvisning.

## Åtgärdande av fel

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Rakapparaten rakar inte lika effektivt som tidigare.	Rakhuvudena är smutsiga eller blockerade av långa hårstrån.	Rengör rakhuvudena (se avsnittet "Rengöring med två månaders mellanrum").
	Rakhuvudena är skadade eller slitna.	Byt ut rakhuvudena (se avsnittet "Underhåll").
Rakapparaten fungerar inte.	Batteriet är tomt.	Ladda batteriet (se avsnittet "Laddning av batteriet") eller använd rakapparaten med nätström.

## Information om garanti och serviceprocedur

---

### **Garanti för TARGA GmbH**

Du får tre års garanti på denna apparat, börjande från det datum den köptes. Var vänlig och spara det ursprungliga kassakvittot som bevis på köpet. Läs medföljande dokumentation innan produkten tas i bruk. Om det uppstår ett problem som inte kan lösas på detta sätt, tag vänligen kontakt med vår Hotline. Ha vid alla förfrågningar kassakvittot, artikelnumret resp. om befintligt serienumret till hands. I det fall att problemet inte kan lösas per telefon, föranstalar vår Hotline beroende på felorsaken en service som för ärendet vidare. Inom ramen för garantin blir produkten vid material- eller fabrikationsfel - enligt vårt godtycke - kostnadsfritt reparerad eller utbytt. I och med att produkten repareras eller byts ut startar inte en ny garantiperiod. Garantin gäller inte för förbrukningsdelar såsom batterier, laddningsbara batterier och lysmedel.

Dina lagliga rättigheter i förhållande till försäljaren existerar vid sidan av denna garanti och inskränks inte av den.



## **Service**

**SE**

Telefon: 08 - 585 369 28

E-post: service.SE@targa-online.com

**IAN: 96874**



## **Tillverkare**

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 SOEST  
GERMANY

---

## Sommaire

---

<b>Introduction.....</b>	<b>66</b>
<b>Utilisation conforme .....</b>	<b>66</b>
<b>Contenu du coffret.....</b>	<b>67</b>
<b>Fiche technique .....</b>	<b>68</b>
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>68</b>
<b>Droits d'auteur .....</b>	<b>71</b>
<b>Avant la mise en service.....</b>	<b>72</b>
Recharge de la batterie.....	72
<b>Mise en service.....</b>	<b>73</b>
<b>Nettoyage / maintenance .....</b>	<b>74</b>
Nettoyage .....	74
Nettoyage après chaque utilisation .....	74
Nettoyage tous les deux mois .....	75
Maintenance .....	78
<b>Consignes sur l'environnement et sur l'élimination .....</b>	<b>80</b>
Démontage de la batterie .....	80
<b>Marquages de conformité .....</b>	<b>82</b>
<b>Résolution des erreurs.....</b>	<b>83</b>
<b>Remarques sur la garantie et en cas d'intervention technique .....</b>	<b>84</b>

## Introduction

---

Merci d'avoir porté votre choix sur un produit SilverCrest.

Le rasoir rotatif SilverCrest SRR 3 A2, désigné ci-après rasoir, est équipé d'une unité de coupe à trois têtes qui s'adaptent aux contours et d'un système à double anneau. L'unité de coupe de précision en inox permet d'obtenir un rasage optimal. La tondeuse intégrée permet de raccourcir les poils de barbe longs ou les favoris.

## Utilisation conforme

---

Le rasoir est réservé à un usage privé et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins industrielles ou commerciales. En outre, le rasoir ne doit pas être utilisé hors de locaux fermés. Ce rasoir répond à toutes les normes et à tous les standards applicables dans le cadre de la conformité CE. La conformité à ces normes n'est plus assurée si une modification est apportée au rasoir sans l'accord du fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou pannes en résultant.

Veuillez tenir compte des réglementations et lois nationales du pays d'utilisation.

## Contenu du coffret

---

- Rasoir
- Capuchon de protection
- Câble d'alimentation
- Pochette de voyage
- Pinceau de nettoyage
- Ce manuel

Ce manuel est muni d'une couverture dépliable. Sur la page intérieure de la couverture, il y a une photo du rasoir avec des numéros. Les numéros ont la signification suivante :

- 1 Capuchon de protection
- 2 Unité de coupe
- 3 Touche de déverrouillage
- 4 Bouton Marche/Arrêt
- 5 Témoin de charge
- 6 Tondeuse
- 7 Raccordement au secteur

## Fiche technique

Tension de service	220-240V~ 50Hz
Puissance absorbée	5W
Classe de protection	II
Temps de charge	60 minutes
Dimensions	env. 53 x 140 x 59 mm (l x h x p)
Poids	env. 168 g
Température de fonctionnement	0 °C à +40 °C
Sécurité contrôlée	 

## Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le rasoir pour la première fois, merci de lire attentivement les consignes ci-après et d'observer tous les avertissements, même si vous êtes familier avec la manipulation des appareils électriques. Conservez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter à l'avenir. Si vous vendez ou cédez le rasoir à une tierce personne, veillez à lui remettre également ce manuel.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole indique des remarques importantes portant sur l'utilisation en toute sécurité du rasoir et sur la protection de l'utilisateur.



Ce symbole indique que le rasoir n'est pas étanche à l'eau et qu'il ne doit pas être utilisé sous la douche ou dans le bain.



Ce symbole indique des informations supplémentaires sur le sujet abordé.

**!** Ce rasoir n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité en raison de leurs facultés physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou de leur manque d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu de cette personne les instructions sur la manière d'utiliser ce rasoir. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le rasoir.

**!** Les pièces de petite taille représentent un danger mortel si elles sont ingérées. À noter également qu'il y a risque d'étouffement lorsque le film en plastique recouvre les voies respiratoires.

**!** Rangez toujours le rasoir hors de portée des enfants.

**!** ATTENTION ! Garder le rasoir au sec.

Le rasoir n'est pas étanche à l'eau et ne doit jamais être utilisé dans la douche ou lors d'un bain. De plus, le rasoir ne doit jamais être plongé entièrement dans l'eau. Il y a risque d'électrocution.

**!** Si le rasoir tombe dans l'eau, débranchez d'abord le câble d'alimentation de la prise électrique, sinon il y a risque d'électrocution.

**!** En cas de formation de fumée, bruit ou odeur inhabituel(le), éteignez immédiatement le rasoir et débranchez la fiche secteur de la prise électrique. Si cela se produit, cessez immédiatement d'utiliser le rasoir et faites-le réviser par un service technique agréé. N'inhalez en aucun cas la fumée provenant d'un incendie possible sur l'appareil. Cependant, si vous avez inhalé cette fumée, consultez un médecin.

L'inhalation de fumée peut être dangereuse pour votre santé.

-  Pour écarter tout risque, le rasoir ne doit pas être endommagé.
-  Ne placez pas de sources incandescentes nues (bougies, etc.) sur le rasoir ou à proximité. Il y a risque d'incendie.
-  Le rasoir ne doit pas être exposé à des sources de chaleur directes (p. ex. radiateurs) ou aux rayons directs du soleil ou à une lumière artificielle intense. Veillez également à ne pas exposer le rasoir à des vibrations et des chocs violents. De plus, aucun corps étranger ne doit pénétrer à l'intérieur Sinon, le rasoir risque d'être endommagé.
-  N'exposez pas le rasoir à des variations de température excessives : la condensation générée pourrait provoquer un court-circuit.

## Câble

-  Ne manipulez jamais le câble d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de provoquer un court-circuit ou de vous électrocuter.
-  Un câble d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation. N'utilisez pas d'adaptateur ou de rallonge non-conformes aux normes de sécurité et n'effectuez aucune intervention sur le cordon d'alimentation et la prise de courant.
-  Ne posez pas de meubles ni autres objets lourds sur le câble d'alimentation et veillez à ne pas le plier, en particulier au niveau de la fiche et de la prise de raccordement. Veillez à ne pas coincer le câble d'alimentation ni à le mettre en contact avec des surfaces

chaudes. Ne faites jamais de nœud sur le câble d'alimentation et ne l'attachez pas à d'autres câbles. Tous les câbles doivent être disposés de façon à ce qu'ils ne gênent pas le passage et que personne ne puisse marcher dessus.

-  Saisissez toujours le câble d'alimentation par la fiche et ne tirez pas sur le câble d'alimentation lui-même.

## Droits d'auteur

---

Le contenu de ce mode d'emploi est soumis aux droits d'auteur et n'est communiqué au lecteur qu'à titre d'informations.

La copie et la reproduction des données et des informations sont interdites sans l'accord exprès et par écrit de l'auteur. Ceci s'applique également à l'utilisation commerciale des contenus et des données.

Le texte et les figures sont conformes à l'état de la technique au moment de l'impression.

## Avant la mise en service

---

Retirez le rasoir et les accessoires de leur emballage.

Vérifiez si le rasoir a été endommagé. En cas de dommages, le rasoir ne doit pas être mis en service.

Le rasoir peut être utilisé avec une alimentation sur batterie ou sur secteur.

### Recharge de la batterie

Le rasoir est équipé d'une batterie NiMH intégrée haute performance qui préserve l'environnement. Vous pouvez la recharger à l'aide du câble d'alimentation fourni.

 Pour prolonger la durée de vie de la batterie intégrée, nous vous recommandons de décharger la batterie avant de la recharger. Si le témoin de charge [5] clignote en rouge, c'est que la batterie est vide, et il faut la recharge.

Pour recharger la batterie, branchez le câble d'alimentation sur le raccordement au secteur [7]. Branchez ensuite l'autre extrémité du câble d'alimentation sur une prise électrique. Le témoin de charge (5) reste allumé pendant le processus de chargement. Un cycle de chargement complet dure environ 60 minutes. Lorsque le chargement est terminé, le cadre de l'interrupteur clignote en vert. Débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique afin d'économiser l'énergie.

## Mise en service

 Utilisez le rasoir exclusivement pour un rasage à sec.

Retirez le capuchon [1]. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt [4] pour allumer le rasoir. Le cadre de l'interrupteur reste allumé en vert quand le rasoir fonctionne. Faites glisser le rasoir sur la peau en exerçant une légère pression et en effectuant des mouvements circulaires. Maintenez le rasoir toujours perpendiculairement à la peau. Avec l'autre main, vous pouvez en plus tendre la peau pour redresser les poils de la barbe.

 À noter qu'après le rasage, la peau peut être légèrement rouge ou irritée. Ceci est normal, car votre peau doit s'habituer à ce type de rasage. Cela peut prendre jusqu'à trois semaines pour que votre peau s'habitue au rasoir.

La tondeuse [6] permet de raccourcir les poils de barbe longs ou les favoris. Pour utiliser la tondeuse [6], déployez-la puis rabattez-la après usage. Vous pouvez déployer la tondeuse [6] en appuyant sur la surface rainurée sous la tondeuse [6] et en la faisant coulisser vers le haut. Pour rabattre la tondeuse [6] après usage, poussez cette surface rainurée vers le bas.

Une fois le rasage terminé, éteignez le rasoir en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt [4]. Après utilisation, replacez le capuchon [1] sur l'unité de coupe [2]. Nettoyez le rasoir comme décrit dans le chapitre suivant.

## Nettoyage / maintenance

---

### Nettoyage

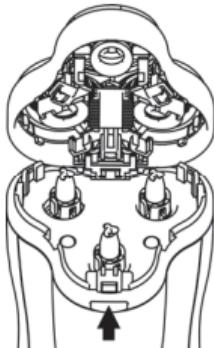
- !** Avant de nettoyer le rasoir, débranchez-le du secteur. Sinon, il y a risque d'électrocution.
- !** Avant de le nettoyer, éteignez le rasoir pour écarter tout danger.
- !** Ne plongez pas le rasoir dans l'eau ou dans un autre liquide. Sinon, le liquide pénétrera dans le rasoir car il n'est pas étanche.
- !** Pour nettoyer le rasoir, n'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges à récurer ou de détergents agressifs.

Il est recommandé de nettoyer le rasoir après chaque utilisation afin de garantir les bons résultats de rasage.

### Nettoyage après chaque utilisation



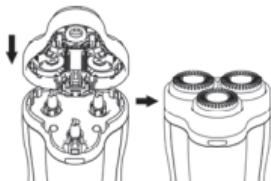
Retirez le capuchon [1]. Nettoyez ensuite les têtes de coupe de l'unité de coupe [2] à l'aide du pinceau de nettoyage fourni.



Appuyez sur la touche de déverrouillage [3] pour ouvrir l'unité de coupe.

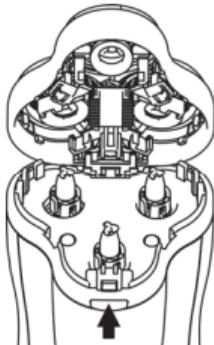
**ATTENTION !** Il est impossible de retirer l'unité de coupe [2].

Nettoyez à présent l'intérieur de l'unité de coupe [2] et l'espace collecteur à l'aide du pinceau de nettoyage fourni.



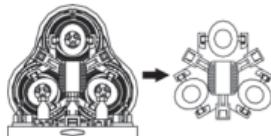
Après nettoyage, rabatbez l'unité de coupe [2] jusqu'à ce qu'elle s'encrante avec un clic audible. Replacez le capuchon [1].

## Nettoyage tous les deux mois

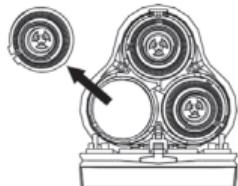


Retirez le capuchon [1]. Appuyez sur la touche de déverrouillage [3] pour ouvrir l'unité de coupe.

**ATTENTION !** Il est impossible de retirer l'unité de coupe [2].



Déverrouillez le support des têtes de coupe en tirant dessus. Retirez à présent le support des têtes de coupe.



Retirez les têtes de coupe. Une tête de coupe est composée d'une grille de rasage et d'une lame.

**ATTENTION !** Il est impossible de démonter plus loin l'unité de coupe [2].

 Ne nettoyez toujours qu'une grille et sa lame correspondante à la fois car elles sont ajustées l'une à l'autre pour fonctionner correctement. Si les grilles et les lames sont interverties, ceci peut nuire aux résultats de rasage.

 Une autre manière de faire consiste à passer les têtes de coupe sous l'eau du robinet. Avant de les remettre en place, laissez les têtes de coupe sécher entièrement.



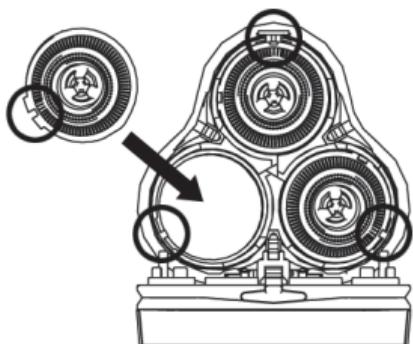
Retirez la lame de la grille. Nettoyez à présent avec précaution la lame à l'aide du pinceau de nettoyage fourni.



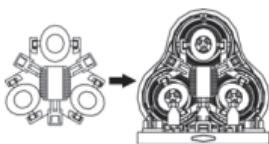
Nettoyer la grille à l'aide du pinceau de nettoyage fourni.



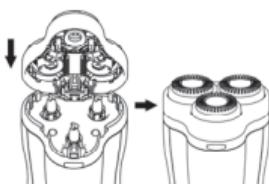
Replacez la lame dans la grille.



Replacez les têtes de coupe propres dans l'unité de coupe. Veillez à ce que l'encoche dans la tête de coupe se place bien dans le guide de l'unité de coupe.



Replacez à présent le support des têtes de coupe propres dans l'unité de coupe. Appuyez au milieu du support des têtes de coupe jusqu'à ce qu'il s'enclante avec un clic audible.



Après nettoyage, rabatbez l'unité de coupe [2] jusqu'à ce qu'elle s'enclante avec un clic audible. Replacez le capuchon [1].

## Maintenance

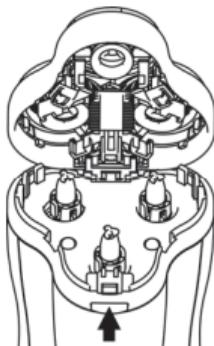
Remplacez les têtes de coupe tous les deux ans afin de toujours obtenir des résultats de rasage optimaux et réguliers.

Contactez notre assistance téléphonique (voir page 85) pour obtenir des informations sur les pièces de rechange.

**!** Avant d'effectuer la maintenance du rasoir, débranchez-le du secteur.  
Sinon, il y a risque d'électrocution.

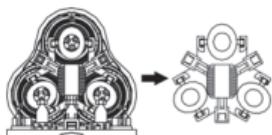
**!** Avant d'effectuer la maintenance, éteignez le rasoir pour écarter tout danger.

Procédez comme suit pour remplacer les têtes de coupe :

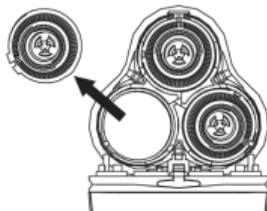


Retirez le capuchon [1]. Appuyez sur la touche de déverrouillage [3] pour ouvrir l'unité de coupe.

**ATTENTION !** Il est impossible de retirer l'unité de coupe [2].

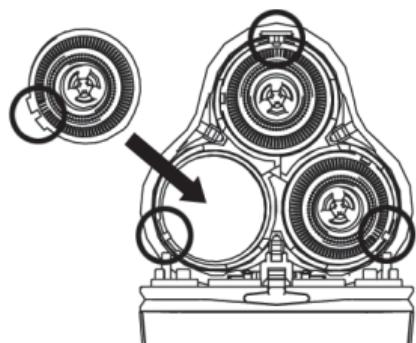


Déverrouillez le support des têtes de coupe en tirant dessus. Retirez à présent le support des têtes de coupe.

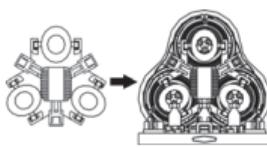


Retirez les têtes de coupe. Une tête de coupe est composée d'une grille de rasage et d'une lame.

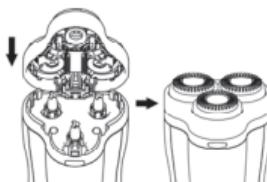
**ATTENTION !** Il est impossible de démonter plus loin l'unité de coupe [2].



Placez les têtes de coupe neuves dans l'unité de coupe. Veillez à ce que l'encoche dans la tête de coupe se place bien dans le guide de l'unité de coupe.



Replacez à présent le support des têtes de coupe dans l'unité de coupe. Appuyez au milieu du support des têtes de coupe jusqu'à ce qu'il s'enclante avec un clic audible.



Rabattez l'unité de coupe [2] jusqu'à ce qu'elle s'enclante avec un clic audible. Replacez le capuchon [1].

## Consignes sur l'environnement et sur l'élimination

---



Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés aux ordures ménagères, mais déposés dans des centres de récupération prévus à cet effet. En procédant à la mise au rebut conforme de votre appareil usagé, vous contribuez à la protection de l'environnement et de votre santé. Pour plus d'informations sur la mise au rebut réglementaire des vieux appareils, contactez votre mairie, les autorités d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté cet appareil.

Éliminez aussi l'emballage dans le respect de l'environnement. Les cartons peuvent être déposés dans des conteneurs de collecte de papier ou dans les déchetteries collectives pour être recyclés. Les films et les éléments en plastique livrés sont collectés par le service de recyclage local et sont éliminés dans le respect de l'environnement.

### Démontage de la batterie

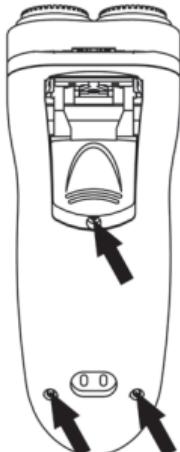
Ce rasoir contient une batterie non-amovible. Retirez-la avant de mettre le rasoir au rebut.

 Avant de retirer la batterie, débranchez le rasoir du secteur. Sinon, il y a risque d'électrocution.

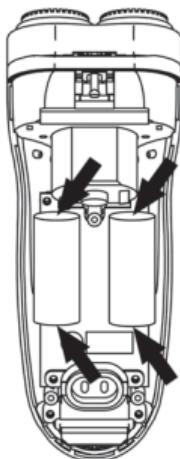
**ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !**

Avant de retirer la batterie, éteignez le rasoir.

Attention ! Une fois la batterie retirée, le rasoir ne sera plus en état de marche.



Déployez la tondeuse [6]. Dévissez les trois vis et ouvrez le boîtier.



Détachez la batterie (deux piles) de la carte de circuits imprimés en coupant les connexions à l'aide d'une pince coupante de côté.

Éliminez la batterie et le rasoir séparément et aux postes de collecte appropriés.

Faites un geste pour l'environnement : ne jetez pas les batteries usagées aux ordures ménagères. Elles doivent être déposées dans un centre de collecte pour piles usagées. Les batteries ne doivent être déposées dans le container de collecte des piles usagées qu'une fois déchargées. Si les batteries ne sont pas entièrement déchargées, prendre les précautions nécessaires pour éviter les courts-circuits.

## **Marquages de conformité**

---



Cet appareil répond entièrement aux exigences essentielles et autres réglementations applicables de la directive CEM 2004/108/EC relative à la compatibilité électromagnétique, de la directive 2006/95/EC relative aux appareils à basse tension, de la directive RoHS 2011/65/EU relative à la limitation d'utilisation de substances dangereuses et de la directive 2009/125/EC relative aux exigences en matière d'écoconception. Vous trouverez la déclaration de conformité correspondante à la fin de ce mode d'emploi.

## Résolution des erreurs

Problème	Cause possible	Solution
Le rasoir ne rase plus aussi bien que d'habitude.	Les têtes de coupe sont encrassées ou bloquées par des poils longs.	Nettoyez les têtes de coupe (voir le chapitre "Nettoyage tous les deux mois").
	Les têtes de coupe sont endommagées ou usées.	Remplacez les têtes de coupe (voir le chapitre "Maintenance").
Le rasoir ne fonctionne pas.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie (voir le chapitre "Charger la batterie") ou utilisez le rasoir sur le secteur.

## **Remarques sur la garantie et en cas d'intervention technique**

---

### **Garantie de TARGA GmbH**

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les

conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.



### **Service technique**

**FR**

Téléphone : 01 - 712 302 83

E-Mail : service.FR@targa-online.com

**BE**

Téléphone : 02 - 700 16 43

E-Mail : service.BE@targa-online.com

**LU**

Téléphone : 800 - 24 14 3

E-Mail : service.LU@targa-online.com

**CH**

Téléphone : 044 - 511 82 91

E-Mail : service.CH@targa-online.com

**IAN: 96874**



### **Fabricant**

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 SOEST  
GERMANY

## Inhoud

---

<b>Inleiding .....</b>	<b>87</b>
<b>Bedoeld gebruik.....</b>	<b>87</b>
<b>Leveringsomvang.....</b>	<b>88</b>
<b>Technische gegevens .....</b>	<b>89</b>
<b>Veiligheidsaanwijzingen .....</b>	<b>89</b>
<b>Auteursrecht.....</b>	<b>92</b>
<b>Voor de ingebruikname .....</b>	<b>93</b>
Accu opladen.....	93
<b>Ingebruikname.....</b>	<b>94</b>
<b>Reiniging / Onderhoud.....</b>	<b>95</b>
Reiniging.....	95
Reiniging na elk gebruik.....	95
Reiniging elke twee maanden.....	96
Onderhoud.....	99
<b>Milieurichtlijnen en afvoerbepalingen .....</b>	<b>101</b>
Accu uitbouwen .....	101
<b>Conformiteit .....</b>	<b>103</b>
<b>Verhelpen van storingen .....</b>	<b>104</b>
<b>Service en garantie.....</b>	<b>105</b>

## Inleiding

---

Hartelijk bedankt dat u gekozen heeft voor een product van Silvercrest.

Het Silvercrest SRR 3 A2 roterend scheerapparaat is uitgerust met een driekoppig scheersysteem met contouraanpassing en dubbele mesjesring. Het roestvrij stalen preciesnijssysteem zorgt voor een optimaal scheerresultaat. Met de geïntegreerde trimmer kunnen langere baardharen of bakkebaarden worden getrimd.

## Bedoeld gebruik

---

Het scheerapparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor privédoeleinden en niet voor industriële of commerciële doeleinden. Het scheerapparaat mag ook niet buiten afgesloten ruimten worden gebruikt. Dit scheerapparaat voldoet aan alle voor CE-markering relevante richtlijnen en normen. Wijzigingen aan het scheerapparaat die niet door de fabrikant zijn toegestaan kunnen de overeenstemming met deze richtlijnen en normen teniet doen. Voor hierdoor veroorzaakte schade of storingen wordt door de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid aanvaard.

Gelieve de nationale voorschriften of wetten van het land van gebruik in acht te nemen.

## Leveringsomvang

---

- Scheerapparaat
- Beschermkap
- Netsnoer
- Reisetui
- Reinigingsborstel
- Deze handleiding

Deze handleiding is voorzien van een uitklapbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag is het scheerapparaat afgebeeld met nummering. De nummers hebben de volgende betekenis:

- 1 Beschermkap
- 2 Scheersysteem
- 3 Ontgrendelingsknop
- 4 Aan/Uit-knop
- 5 Oplaadindicator
- 6 Trimmer
- 7 Netaansluiting

## Technische gegevens

Bedrijfsspanning	220-240V~ 50Hz
Opgenomen vermogen	5W
Beschermingsklasse	II
Oplaadtijd	60 minuten
Afmetingen	ca. 53 x 140 x 59 mm (b x h x d)
Gewicht	ca. 168 g
Bedrijfstemperatuur	0 °C tot +40 °C
Veiligheidscontrole	 

## Veiligheidsaanwijzingen

Lees onderstaande aanwijzingen grondig door voordat u het scheerapparaat voor de eerste keer gebruikt en neem alle waarschuwingen in acht, zelfs wanneer u ervaren bent in de omgang met elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding goed om er ook later op terug te kunnen vallen. Wanneer u het scheerapparaat verkoopt of doorgaat, geef dan in ieder geval ook deze handleiding erbij.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool duidt op belangrijke instructies voor een veilig gebruik van het scheerapparaat en ter bescherming van de gebruiker.



Dit symbool geeft aan dat het scheerapparaat niet waterdicht is en niet onder de douche of in bad mag worden gebruikt.



Dit symbool duidt op nadere informatie of aanwijzingen over het onderwerp.

**!** Dit scheerapparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies ontvangen over hoe het scheerapparaat te gebruiken. Kinderen dienen onder toezicht te worden gehouden om ervoor te zorgen dat ze niet met het scheerapparaat spelen.

**!** Kleine onderdelen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Let er ook op dat er gevaar voor verstikking bestaat, wanneer luchtwegen door verpakkingsfolie worden afgedekt.

**!** Bewaar het scheerapparaat op een plaats waar kinderen er niet bij kunnen.

**!** LET OP! Houd het scheerapparaat droog.

Het scheerapparaat is niet waterdicht en mag in geen geval onder de douche of in bad worden gebruikt. Het scheerapparaat mag bovendien nooit volledig in water worden ondergedompeld. Er bestaat dan gevaar op een elektrische schok!

**!** Als het scheerapparaat in het water gevallen is, trek dan eerst het netsnoer uit het stopcontact, anders bestaat er gevaar op een elektrische schok!

**!** Als u merkt dat het apparaat rook, geur of vreemde geluiden produceert, schakel het scheerapparaat dan onmiddellijk uit en trek het netsnoer uit het stopcontact. In dit geval dient het scheerapparaat niet verder te worden gebruikt en dient het te worden nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem in geen geval rook in

van een eventuele brand in het apparaat. Als u toch rook heeft ingeademd, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. Het inademen van rook kan schadelijk zijn voor de gezondheid.

**!** Het scheerapparaat mag om gevaar te voorkomen niet worden beschadigd.

**!** Let op dat er zich geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van het scheerapparaat bevinden. Er bestaat dan brandgevaar!

**!** Het scheerapparaat mag niet worden blootgesteld aan directe warmtebronnen (bijv. radiatoren), direct zonlicht of sterk kunstlicht. Zorg er tevens voor dat het scheerapparaat niet wordt blootgesteld aan hevige schokken of trillingen. Bovendien mogen er geen vreemde voorwerpen in het apparaat terecht komen. Het scheerapparaat kan anders beschadigd raken.

**!** Het scheerapparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke temperatuurwisselingen, omdat condensvorming anders tot kortsleuteling kan leiden.

## Kabel

**!** Pak het netsnoer nooit met natte handen vast, omdat dit kan leiden tot kortsleuteling of een elektrische schok.

**!** Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer regelmatig. Gebruik geen verloopstekker of verlengkabel die niet voldoet aan de geldende veiligheidsnormen en voer geen ingrepen uit aan het netsnoer!

-  Plaats geen meubels of andere zware voorwerpen op het netsnoer en let erop dat het niet knikt, met name bij de stekkers en aansluitingen. Zorg ervoor dat het netsnoer niet beklemd raakt of in contact komt met hete oppervlakken. Maak nooit een knoop in het netsnoer en bind het niet samen met andere kabels. Alle kabels dienen zo te worden gelegd dat niemand erop kan gaan staan en dat ze niemand in de weg liggen.
-  Pak het netsnoer altijd vast aan de stekker en trek nooit aan de kabel zelf.

## Auteursrecht

---

De inhoud van deze bedieningshandleiding is auteursrechtelijk beschermd en dient uitsluitend als bron van informatie voor de lezer.

Het kopiëren of reproduceren van gegevens en informatie is verboden zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor het commerciële gebruik van de inhoud en de gegevens.

Tekst en afbeeldingen voldoen aan de stand der techniek op het moment van drukken.

## Voor de ingebruikname

---

Neem het scheerapparaat en het toebehoren uit de verpakking.

Controleer het scheerapparaat op beschadigingen. Bij beschadigingen mag het scheerapparaat niet in gebruik worden genomen.

Het scheerapparaat kan op accu of op netstroom worden gebruikt.

### Accu opladen

Het scheerapparaat is voorzien van een ingebouwde, milieuvriendelijke NiMH-accu met hoge capaciteit. U kunt deze opladen via het meegeleverde netsnoer.

 Om de levensduur van de interne accu te verlengen, raden wij aan de accu voor het opladen te ontladen. Als de oplaadindicator [5] rood knippert, dan is de accu leeg en dient deze te worden opgeladen.

Sluit om de accu op te laden het netsnoer aan op de netaansluiting [7]. Steek dan het andere uiteinde van het netsnoer in een stopcontact. De oplaadindicator [5] licht tijdens het opladen rood op. Een volledige oplaadcyclus duurt ca. 60 minuten. Als het scheerapparaat klaar is met opladen, gaat de knopomlijsting groen knipperen. Verwijder het netsnoer dan uit het stopcontact om energie te besparen.

## Ingebruikname

---

 Gebruik het scheerapparaat uitsluitend voor droog scheren.

Verwijder de beschermkap [1]. Druk op de aan/uit-knop [4] om het scheerapparaat aan te zetten. De knopomlijsting licht tijdens het gebruik groen op. Beweeg het scheerapparaat met een lichte druk en ronddraaiende bewegingen over de huid. Houd het scheerapparaat daarbij zoveel mogelijk loodrecht op de huid. U kunt de huid met uw vrije hand ook straktrekken om de haren overeind te laten staan.

 Houdt u er rekening mee dat er na het scheren een lichte roodheid of irritatie van de huid op kan treden. Dat is normaal, omdat uw huid nog moet wennen aan deze scheermethode. Het kan twee tot drie weken duren voordat uw huid aan het scheerapparaat gewend is geraakt.

U kunt met behulp van de trimmer [6] langere baardharen of bakkebaarden trimmen. U dient de trimmer [6] voor gebruik uit te klappen en na gebruik weer in te klappen. U kunt de trimmer [6] uitklappen door op het geribbelde vlak onder de trimmer [6] te drukken en deze omhoog te schuiven. Om de trimmer [6] in te klappen, schuift u dit geribbelde vlak omlaag.

Zet het scheerapparaat na het scheren weer uit door de aan/uit-knop [4] nogmaals in te drukken. Plaats de beschermkap [1] na gebruik weer op het scheersysteem [2]. Reinig het scheerapparaat zoals beschreven in het volgende hoofdstuk.

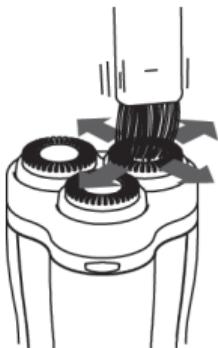
## Reiniging / Onderhoud

### Reiniging

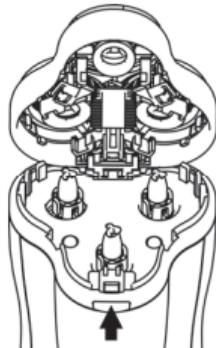
- ⚠** Koppel het scheerapparaat voor het reinigen los van het lichtnet, anders bestaat er gevaar op een elektrische schok!
- ⚠** Zet het scheerapparaat voor het reinigen uit om elk risico te vermijden.
- ⚠** Dompel het scheerapparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Anders dringt er vloeistof in het apparaat, daar de behuizing niet waterdicht is.
- ⚠** Gebruik voor het reinigen van het scheerapparaat geen perslucht, schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen.

Het is aan te raden het scheerapparaat na elk gebruik te reinigen om een optimaal scheerresultaat te behouden.

### Reiniging na elk gebruik



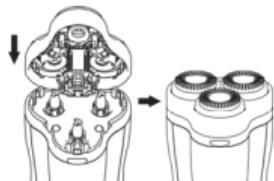
Verwijder de beschermkap [1]. Reinig dan de scheerkoppen van het scheersysteem [2] met de meegeleverde reinigingsborstel.



Druk op de ontgrendelingstoets [3] om het scheersysteem te openen.

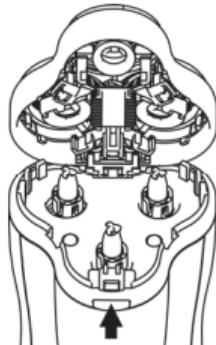
**LET OP!** Het scheersysteem [2] kan niet worden verwijderd.

Reinig nu de binnenkant van het scheersysteem [2] en de opvangruimte met de meegeleverde reinigingsborstel.



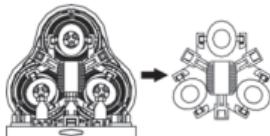
Klap na het reinigen het scheersysteem [2] weer dicht tot het vastklikt. Plaats de beschermkap [1] weer op het apparaat.

## Reiniging elke twee maanden

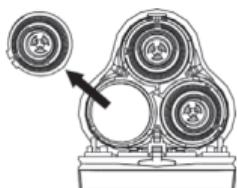


Verwijder de beschermkap [1]. Druk op de ontgrendelingstoets [3] om het scheersysteem te openen.

**LET OP!** Het scheersysteem [2] kan niet worden verwijderd.



U kunt de houder van de scheerkoppen ontgrendelen door deze los te trekken. Verwijder vervolgens de houder van de scheerkoppen.



Verwijder de scheerkoppen. Een scheerkop bestaat uit een ronde meshouder en een rond mesje.

**LET OP!** Het scheersysteem [2] kan niet verder worden gedemonteerd.



Reinig altijd één meshouder samen met het bijbehorende mesje, omdat deze zich tijdens het gebruik op elkaar aanpassen . Als de meshouders en mesjes worden verwisseld, kan dit leiden tot een slechter scheerresultaat.



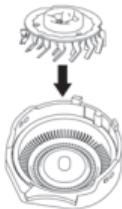
U kunt de scheerkoppen eventueel ook onder stromend water afspoelen. Laat dan de scheerkoppen echter voordat u deze terugplaast volledig opdrogen.



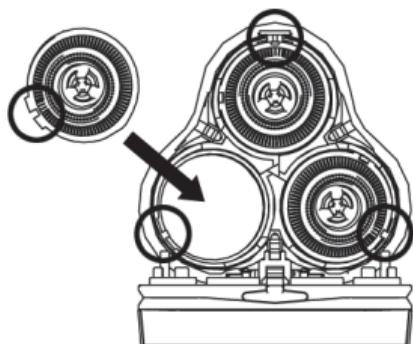
Neem het mesje uit de meshouder. Reinig het mesje dan voorzichtig met de meegeleverde reinigingsborstel.



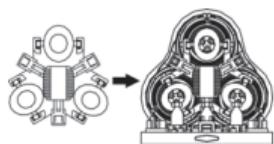
Reinig de meshouder met de meegeleverde reinigingsborstel.



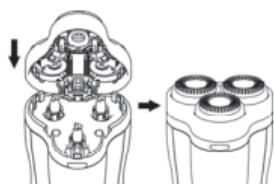
Plaats het mesje terug in de meshouder.



Monteer de gereinigde scheerkop weer in de houder. Zorg ervoor dat de uitsparing in de scheerkop op één lijn ligt met de uitstulping in de houder.



Plaats dan de houder van de scheerkoppen terug in het scheersysteem. Druk in het midden op de houder van de scheerkoppen tot deze vastklikt.



Klap na het reinigen het scheersysteem [2] weer dicht tot het vastklikt. Plaats de beschermkap [1] weer op het apparaat.

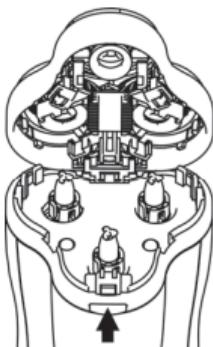
## Onderhoud

Vervang de scheerkoppen iedere twee jaar voor het behoud van een optimaal scheerresultaat.

Voor informatie over onderdelen kunt u contact opnemen met onze service-hotline (zie pagina 106).

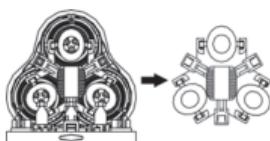
- ⚠** Koppel het scheerapparaat voor het onderhoud los van het lichtnet, anders bestaat er gevaar op een elektrische schok!
- ⚠** Zet het scheerapparaat voor het onderhoud uit om elk risico te vermijden.

Ga om de scheerkoppen te vervangen als volgt te werk:

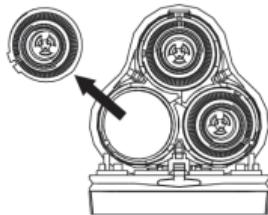


Verwijder de beschermkap [1]. Druk op de ontgrendelingstoets [3] om het scheersysteem te openen.

**LET OP!** Het scheersysteem [2] kan niet worden verwijderd.

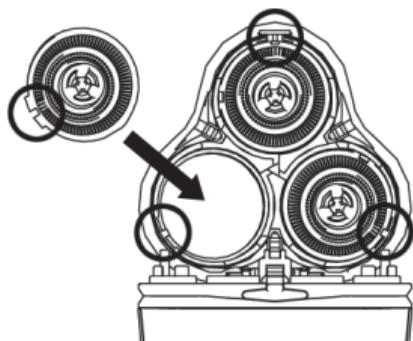


U kunt de houder van de scheerkoppen ontgrendelen door deze los te trekken. Verwijder vervolgens de houder van de scheerkoppen.

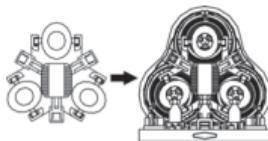


Verwijder de scheerkoppen. Een scheerkop bestaat uit een ronde meshouder en een rond mesje.

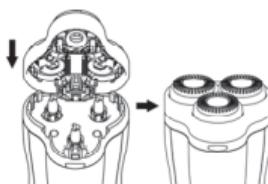
**LET OP!** Het scheersysteem [2] kan niet verder worden gedemonteerd.



Monteer de nieuwe scheerkoppen weer in de houder. Zorg ervoor dat de uitsparing in de scheerkop op één lijn ligt met de uitstulping in de houder.



Plaats dan de houder van de scheerkoppen terug in het scheersysteem. Druk in het midden op de houder van de scheerkoppen tot deze vastklikt.



Klap het scheersysteem [2] weer dicht tot het vastklikt. Plaats de beschermkap [1] weer op het apparaat.

## Milieurichtlijnen en afvoerbepalingen



De met dit symbool gemarkeerde apparaten zijn onderhevig aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparatuur dient gescheiden van het huisvuil via daarvoor aangewezen inzamelpunten te worden afgevoerd. Door een juiste afvoer van oude apparatuur voorkomt u schade aan het milieu en uw gezondheid. Informatie over het op juiste wijze afvoeren van oude apparatuur is te verkrijgen bij uw gemeente en bij de winkel waar u het apparaat heeft aangeschaft.

Voer ook de verpakking op een milieuvriendelijke manier af. Karton kan ter recycling worden verzameld als oud papier of gedeponeerd bij openbare inzamelpunten. Meegeleverde folie en plastic kan via uw gemeente worden ingezameld en milieuvriendelijk worden afgevoerd.

### Accu uitbouwen

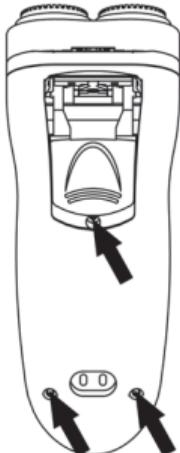
Het scheerapparaat is voorzien van een vast ingebouwde accu. Verwijder deze voordat u het scheerapparaat afvoert.

**!** Koppel het scheerapparaat voor het verwijderen van de accu los van het lichtnet, anders bestaat er gevaar op een elektrische schok!

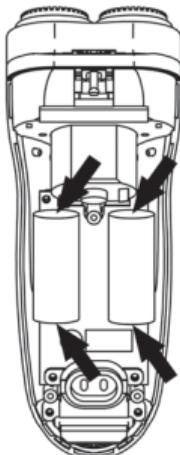
**!** LET OP! GEVAAR OP LETSEL!

Zet het scheerapparaat uit voordat u de accu verwijdert.

 Let op! Het scheerapparaat gaat bij het verwijderen van de accu kapot.



Klap de trimmer [6] uit. Draai de drie schroeven los en open de behuizing.



Scheid de accu (twee cellen) van het printplaatje door de verbindingen met een zijsnijtang door te snijden.

Voer de accu en het scheerapparaat gescheiden af.

Denk aan het milieu. Lege accu's horen niet bij het huisvuil. Deze dienen bij een inzamelpunt voor gebruikte batterijen te worden aangeleverd. Houdt

u er rekening mee dat accu's alleen in ontladen toestand in de daarvoor bestemde verzamelcontainer mogen worden gedeponeerd, of dat wanneer accu's niet volledig zijn ontladen, er voorzieningen dienen te worden getroffen om kortsluiting te voorkomen.

## **Conformiteit**

---



Dit apparaat beantwoordt aan de essentiële eisen en overige relevante voorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC, de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de ErP-richtlijn 2009/125/EC. De overeenkomstige conformiteitsverklaring vindt u aan het einde van deze handleiding.

## Verhelpen van storingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het scheerapparaat scheert niet meer zo goed als men gewend is.	De scheerkoppen zijn vervuild of door lange haren geblokkeerd.	Reinig de scheerkoppen (zie hoofdstuk „Reiniging elke twee maanden“).
	De scheerkoppen zijn beschadig of versleten.	Vervang de scheerkoppen (zie hoofdstuk „Onderhoud“).
Het scheerapparaat functioneert niet	De accu is leeg.	Laad de accu op (zie hoofdstuk „Accu opladen“) of gebruik het scheerapparaat op netstroom.

## Service en garantie

---

### Garantie van TARGA GmbH

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon als bewijs van aankoop te bewaren. Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline. Houdt u bij elke navraag het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer bij de hand. In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost. Binnen de garantie wordt het product bij materiaal- of fabricagefouten – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieruimte. Verbruiksmateriaal zoals batterijen, accu's en lampen vallen buiten de garantie.

Uw wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper zijn van toepassing afzonderlijk van deze garantie en worden hierdoor niet beperkt.



## **Service**

**NL**

Telefoon: 020 - 201 39 89

E-Mail: [service.NL@targa-online.com](mailto:service.NL@targa-online.com)

**BE**

Telefoon: 02 - 700 16 43

E-Mail: [service.BE@targa-online.com](mailto:service.BE@targa-online.com)

**LU**

Telefoon: 800 - 24 14 3

E-Mail: [service.LU@targa-online.com](mailto:service.LU@targa-online.com)

**IAN: 96874**



## **Fabrikant**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 SOEST

GERMANY

## Inhalt

---

<b>Einleitung .....</b>	<b>108</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung.....</b>	<b>108</b>
<b>Lieferumfang.....</b>	<b>109</b>
<b>Technische Daten.....</b>	<b>110</b>
<b>Sicherheitshinweise.....</b>	<b>110</b>
<b>Urheberrecht.....</b>	<b>113</b>
<b>Vor der Inbetriebnahme.....</b>	<b>114</b>
Akku aufladen .....	114
<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>115</b>
<b>Reinigung / Wartung.....</b>	<b>116</b>
Reinigung.....	116
Reinigung nach jedem Gebrauch .....	116
Reinigung alle zwei Monate.....	117
Wartung .....	120
<b>Umwelthinweise und Entsorgungsangaben .....</b>	<b>122</b>
Akku ausbauen .....	122
<b>Konformitätsvermerke.....</b>	<b>124</b>
<b>Fehlerbehebung .....</b>	<b>125</b>
<b>Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung .....</b>	<b>126</b>

## **Einleitung**

---

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von SilverCrest entschieden haben.

Der SilverCrest SRR 3 A2 Rotationsrasierer, nachfolgend als Rasierer bezeichnet, verfügt über ein Dreikopf-Schersystem mit Konturanpassung und Doppelringsystem. Das Edelstahl-Präzisionsschneidesystem sorgt dabei für optimale Rasurergebnisse. Der integrierte Langhaarschneider ermöglicht das Kürzen von längeren Barthaaren oder Koteletten.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

---

Der Rasierer darf nur zu privaten und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf der Rasierer nicht außerhalb von geschlossenen Räumen genutzt werden. Dieser Rasierer erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE Konformität relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Rasierers ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

## Lieferumfang

---

- Rasierer
- Schutzkappe
- Netzkabel
- Reisebeutel
- Reinigungspinsel
- Diese Anleitung

Diese Anleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. In der Innenseite des Umschlages ist der Rasierer mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Schutzkappe
- 2 Schersystem
- 3 Entriegelungstaste
- 4 Ein/Aus-Schalter
- 5 Ladeanzeige
- 6 Langhaarschneider
- 7 Netzanschluss

## **Technische Daten**

Betriebsspannung	220-240V~ 50Hz
Leistungsaufnahme	5W
Schutzklasse	II
Ladezeit	60 Minuten
Abmessungen	ca. 53 x 140 x 59 mm (B x H x T)
Gewicht	ca. 168 g
Betriebstemperatur	0 °C bis +40 °C
Geprüfte Sicherheit	 

## Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Rasierers lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Rasierer verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.



**WARNUNG!** Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Rasierers und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass der Rasierer nicht wasserdicht ist und nicht unter der Dusche oder in der Badewanne verwendet werden darf.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

**!** Dieser Rasierer ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie der Rasierer zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Rasierer spielen.

**!** Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Beachten Sie auch, dass Erstickungsgefahr besteht, wenn Atemwege durch Verpackungsfolie abgedeckt werden.

**!** Bewahren Sie den Rasierer für Kinder unzugänglich auf.

**!** ACHTUNG! Den Rasierer trocken halten.

Der Rasierer ist nicht wasserdicht und darf keinesfalls in der Dusche bzw. Badewanne verwendet werden. Weiterhin darf der Rasierer niemals vollständig in Wasser eingetaucht werden. Es besteht Stromschlaggefahr!

**!** Wenn der Rasierer ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie zuerst das Netzkabel aus der Netzsteckdose, sonst besteht Stromschlaggefahr!

**!** Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Rasierer sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf der Rasierer nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls

Rauch aus einem möglichen Gerätfeuer ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

**!** Der Rasierer darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

**!** Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Rasierer stehen. Es besteht Brandgefahr!

**!** Der Rasierer darf keinen direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Achten Sie weiterhin darauf, dass der Rasierer keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte der Rasierer beschädigt werden.

**!** Der Rasierer darf keinen übermäßigen Temperaturschwankungen ausgesetzt werden, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann.

## Kabel

**!** Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.

**!** Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen, und nehmen Sie auch keine Eingriffe am Netzkabel vor!

 Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass dieses nicht geknickt wird, insbesondere am Stecker und an der Anschlussbuchse. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird oder heiße Flächen berührt. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.

 Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker und ziehen Sie nicht am Netzkabel selbst.

## **Urheberrecht**

---

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt.

Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten.

Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

## Vor der Inbetriebnahme

---

Entnehmen Sie den Rasierer und das Zubehör aus der Verpackung.

Prüfen Sie den Rasierer auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen darf der Rasierer nicht im Betrieb genommen werden.

Der Rasierer kann als Akku- oder als Netzgerät betrieben werden.

### Akku aufladen

Der Rasierer ist mit einem umweltschonenden, integrierten NiMH Hochleistungs-Akku ausgerüstet. Diesen können Sie mit dem mitgelieferten Netzkabel aufladen.

 Um die Lebensdauer des eingebauten Akkus zu verlängern, empfehlen wir den Akku vor dem Ladevorgang zu entladen. Blinkt die Ladeanzeige [5] rot, ist der Akku erschöpft und muss geladen werden.

Um den Akku aufzuladen, schließen Sie das Netzkabel an den Netzanschluss [7] an. Stecken Sie dann das andere Ende des Netzkabels in eine Netzsteckdose. Die Ladeanzeige [5] leuchtet während des Ladevorgangs rot. Ein vollständiger Ladezyklus dauert ca. 60 Minuten. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, blinkt der Schalter-Rahmen grün. Ziehen Sie dann das Netzkabel aus der Netzsteckdose, um Energie zu sparen.

## Inbetriebnahme



Verwenden Sie den Rasierer ausschließlich für die Trockenrasur.

Nehmen Sie die Schutzkappe [1] ab. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter [4], um den Rasierer einzuschalten. Der Schalter-Rahmen leuchtet während des Betriebs grün. Führen Sie den Rasierer mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen über die Haut. Halten Sie den Rasierer stets im rechten Winkel zur Haut. Sie können zusätzlich die Haut mit der freien Hand spannen, um die Barthaare aufzurichten.



Bitte beachten Sie, dass es nach der Rasur zu einer leichten Rötung oder Reizung der Haut kommen kann. Dies ist ganz normal, da sich Ihre Haut erst an diese Art der Rasur gewöhnen muss. Es kann zwei bis drei Wochen dauern, bis sich Ihre Haut an den Rasierer gewöhnt hat.

Mit Hilfe des Langhaarschneiders [6] können Sie längere Barthaare oder Koteletten kürzen. Um den Langhaarschneider [6] zu benutzen, klappen Sie diesen aus und nach Gebrauch wieder ein. Sie können den Langhaarschneider [6] ausklappen, indem Sie auf die geriffelte Fläche unter dem Langhaarschneider [6] drücken und diese nach oben schieben. Um den Langhaarschneider [6] einzuklappen, schieben Sie diese geriffelte Fläche nach unten.

Schalten Sie den Rasierer nach der Rasur durch Drücken des Ein/Aus-Schalters [4] wieder aus. Setzen Sie nach Gebrauch die Schutzkappe [1] wieder auf das Schersystem [2]. Reinigen Sie den Rasierer, wie im folgenden Kapitel beschrieben.

## Reinigung / Wartung

---

### Reinigung

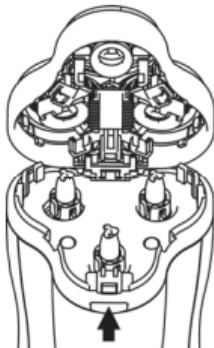
-  Trennen Sie den Rasierer vor der Reinigung vom Stromnetz, sonst besteht Stromschlaggefahr!
-  Schalten Sie den Rasierer vor der Reinigung aus, um Gefährdungen zu vermeiden.
-  Tauchen Sie den Rasierer nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten. Andernfalls dringt Flüssigkeit ein, da das Gehäuse nicht wasserdicht ist.
-  Verwenden Sie zur Reinigung des Rasierers keine Druckluft, Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel.

Es ist zu empfehlen, den Rasierer nach jedem Gebrauch zu reinigen, um optimale Rasurergebnisse zu erhalten.

### Reinigung nach jedem Gebrauch



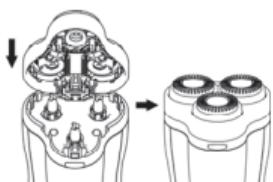
Nehmen Sie die Schutzkappe [1] ab. Reinigen Sie dann die Scherköpfe des Schersystems [2] mit dem beiliegendem Reinigungspinsel.



Drücken Sie die Entriegelungstaste [3], um das Schersystem zu öffnen.

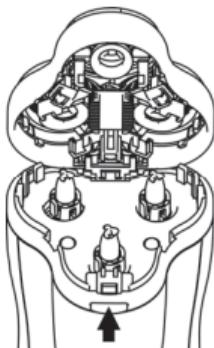
**ACHTUNG!** Das Schersystem [2] kann nicht abgenommen werden.

Reinigen Sie nun die Innenseite des Schersystems [2] und die Auffangkammer mit dem beiliegendem Reinigungspinsel.



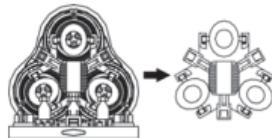
Klappen Sie nach der Reinigung das Schersystem [2] wieder zu bis es hörbar einrastet. Setzen Sie die Schutzkappe [1] wieder auf.

## Reinigung alle zwei Monate

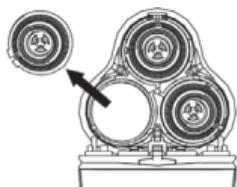


Nehmen Sie die Schutzkappe [1] ab. Drücken Sie die Entriegelungstaste [3], um das Schersystem zu öffnen.

**ACHTUNG!** Das Schersystem [2] kann nicht abgenommen werden.



Durch Ziehen lösen Sie die Halterung der Scherköpfe aus ihrer Verriegelung. Entnehmen Sie nun die Halterung der Scherköpfe.



Entnehmen Sie die Scherköpfe. Ein Scherkopf besteht aus einem Scherkorb und einem Schermesser.

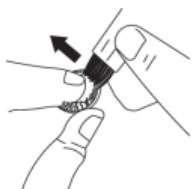
**ACHTUNG!** Das Schersystem [2] kann nicht weiter demontiert werden.



Reinigen Sie immer nur ein Scherkorb mit dem dazugehörigen Schermesser, da sich diese im Betrieb aufeinander anpassen. Werden Scherkörbe und Schermesser vertauscht, kann dies die Rasurergebnisse verschlechtern.



Alternativ können Sie die Scherköpfe auch unter fließendem Wasser abspülen. Lassen Sie dann die Scherköpfe vor dem Einbau vollständig trocknen.



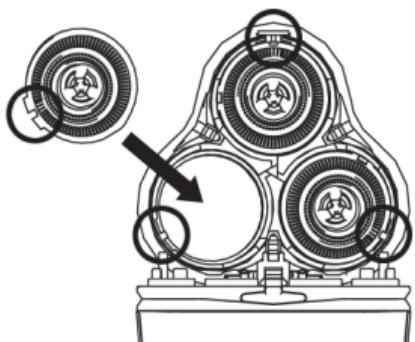
Entnehmen Sie das Schermesser aus dem Scherkorb. Reinigen Sie nun vorsichtig das Schermesser mit dem beiliegendem Reinigungspinsel.



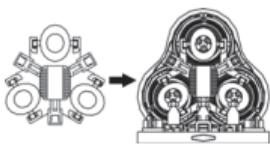
Reinigen Sie den Scherkorb mit dem beiliegendem Reinigungspinsel.



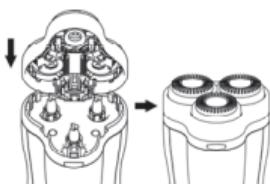
Setzen Sie das Schermesser wieder in den Scherkorb ein.



Setzen Sie die gereinigten Scherköpfe wieder in die Schereinheit ein. Achten Sie darauf, dass die Aussparung im Scherkopf in der Führung der Schereinheit liegt.



Setzen Sie nun die Halterung der Scherköpfe wieder in die Schereinheit ein. Drücken Sie mittig auf die Halterung der Scherköpfe bis diese hörbar einrastet.



Klappen Sie nach der Reinigung das Schersystem [2] wieder zu bis es hörbar einrastet. Setzen Sie die Schutzkappe [1] wieder auf.

## Wartung

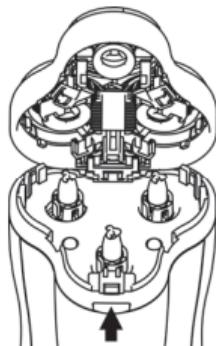
Tauschen Sie die Scherköpfe alle zwei Jahre aus, um gleichbleibende optimale Rasurergebnisse zu erzielen.

Informationen zu Ersatzteilen erhalten Sie über unsere Service-Hotline (siehe Seite 127).

**⚠️** Trennen Sie den Rasierer vor der Wartung vom Stromnetz, sonst besteht Stromschlaggefahr!

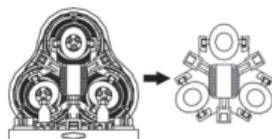
**⚠️** Schalten Sie den Rasierer vor der Wartung aus, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Scherköpfe auszutauschen:

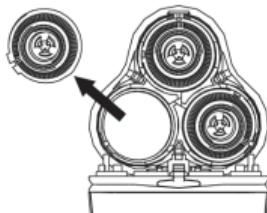


Nehmen Sie die Schutzkappe [1] ab. Drücken Sie die Entriegelungstaste [3], um das Schersystem zu öffnen.

**ACHTUNG!** Das Schersystem [2] kann nicht abgenommen werden.

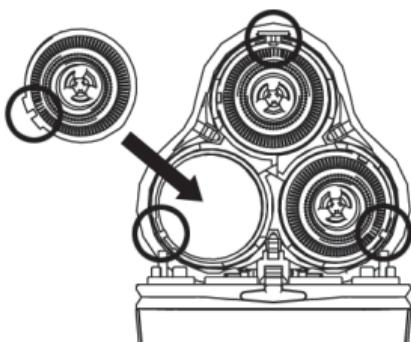


Durch Ziehen lösen Sie die Halterung der Scherköpfe aus ihrer Verriegelung. Entnehmen Sie nun die Halterung der Scherköpfe.

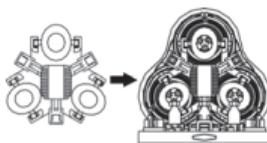


Entnehmen Sie die Scherköpfe. Ein Scherkopf besteht aus einem Scherkorb und einem Schermesser.

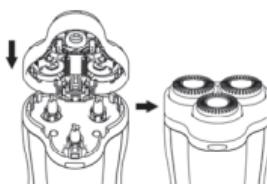
**ACHTUNG!** Das Schersystem [2] kann nicht weiter demontiert werden.



Setzen Sie die neuen Scherköpfe wieder in die Schereinheit ein. Achten Sie darauf, dass die Aussparung im Scherkopf in der Führung der Schereinheit liegt.



Setzen Sie nun die Halterung der Scherköpfe wieder in die Schereinheit ein. Drücken Sie mittig auf die Halterung der Scherköpfe bis diese hörbar einrastet.



Klappen Sie das Schersystem [2] wieder zu bis es hörbar einrastet. Setzen Sie die Schutzkappe [1] wieder auf.

## Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

---



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

### Akku ausbauen

Dieser Rasierer enthält einen fest eingebauten Akku. Entfernen Sie diesen, bevor Sie den Rasierer entsorgen.

Trennen Sie den Rasierer vor dem Entfernen des Akkus vom

Stromnetz, sonst besteht Stromschlaggefahr!

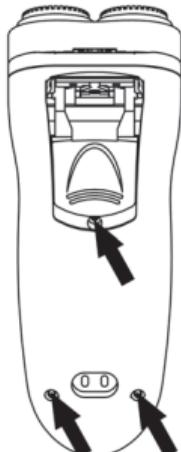


**ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

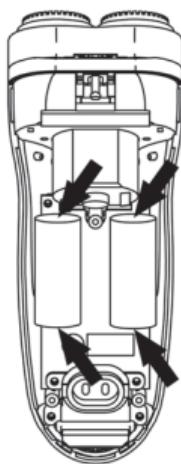
Schalten Sie den Rasierer vor dem Entfernen des Akkus aus.



Achtung! Der Rasierer wird beim Entfernen des Akkus zerstört.



Klappen Sie den Langhaarschneider [6] aus.  
Lösen Sie die drei Schrauben und öffnen Sie das  
Gehäuse.



Lösen Sie den Akku (zwei Akkuzellen) von der  
Platine, indem Sie die Verbindungen mit einem  
Seitenschneider durchtrennen.

Geben Sie den Akku und den Rasierer getrennt zur geeigneten Entsorgung.

Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Akkus nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen, bzw. bei nicht vollständig entladenen Akkus, Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

## Konformitätsvermerke

---



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC, der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EC, der RoHS Richtlinie 2011/65/EU, sowie der ErP-Richtlinie 2009/125/EC. Die dazugehörige Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieser Anleitung.

## Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Rasierer rasiert nicht mehr so gut wie gewohnt.	Die Scherköpfe sind verschmutzt oder durch lange Haare blockiert.	Reinigen Sie die Scherköpfe (siehe Kapitel „Reinigung alle zwei Monate“).
	Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt.	Tauschen Sie die Scherköpfe aus (siehe Kapitel „Wartung“).
Der Rasierer funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“) oder verwenden Sie den Rasierer im Netzbetrieb.

## **Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung**

---

### **Garantie der TARGA GmbH**

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler - nach unserer Wahl - kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.



## Service

**DE**

Telefon: 0049 (0) 211 - 547 69 93

E-Mail: service.DE@targa-online.com

**AT**

Telefon: 0043 (0) 1 - 79 57 60 09

E-Mail: service.AT@targa-online.com

**CH**

Telefon: 0041 (0) 44 - 511 82 91

E-Mail: service.CH@targa-online.com

**IAN: 96874**



## Hersteller

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 SOEST

DEUTSCHLAND / GERMANY



## EU Declaration of Conformity

**Address:** TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest, Germany

**Product:** Rechargeable Shaver  
**Model:** Silvercrest SRR 3 A2  
**Identification number:** IAN 96874

The product complies with the requirements of the following European directives:

**2006/95/EC** Low Voltage Directive (LVD)

**2004/108/EC** Electromagnetic Compatibility

**2009/125/EC** Energy Relating Products

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

The object of the declaration described above is in conformity with Directive **2011/65/EU** of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Compliance was proved by the application of the following standards:

**LVD:** EN 60335-1: 2012  
EN 60335-2-8: 2003 + A1: 2005 + A2: 2008  
EN 62233: 2008

**EMC:** EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011  
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008  
EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009  
EN 61000-3-3: 2008

**ErP:** Regulation 1275/2008

**RoHS:** EN 62321: 2009

**Year of CE marking:** 2014

Soest, 28<sup>th</sup> August 2014

Matthias Klauke, Managing Director